

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 100

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 54

14 ta' April 2011

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 359/2011 tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 360/2011 tat-12 ta' April 2011 li jimplimenta l-Artikolu 16(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 204/2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja** 12
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 361/2011 tat-13 ta' April 2011 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-*Enterococcus faecium* NCIMB 10415 bħala adittiv tal-ġhalf għat-tigieġ għat-tismin (detentur tal-awtorizzazzjoni DSM Nutritional Products Ltd irrappreżentat minn DSM Nutritional products Sp. z o.o) u li jamenda r-Regolament (KE) Nru 943/2005 ⁽¹⁾** 22
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 362/2011 tat-13 ta' April 2011 li jemenda l-Anness għar-Regolament (UE) Nru 37/2010 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali, għal dak li jirrigwarda s-sustanza monepantel ⁽¹⁾** 26
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 363/2011 tat-13 ta' April 2011 li jemenda l-Anness mar-Regolament (UE) Nru 37/2010 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali fejn tidhol is-sustanza isoeugenol ⁽¹⁾** 28

Prezz: EUR 4

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE
MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 364/2011 tat-13 ta' April 2011 li jemenda l-Anness I għar-Regolament Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2008 dwar programmi ta' kontroll tas-Salmonella f'ċerti tjur u bajd fil-Kroazja skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 925/2010 u (UE) Nru 955/2010 ⁽¹⁾** 30

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 365/2011 tat-13 ta' April 2011 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 37

DIRETTIVI

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/43/UE tat-13 ta' April 2011 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex jiġi inkluż il-kubrit tal-gir bħala sustanza attiva u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/941/KE ⁽¹⁾** 39
- ★ **Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/44/UE tat-13 ta' April 2011 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi l-ażadiraktin bħala sustanza attiva u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/941/KE ⁽¹⁾** 43
- ★ **Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/45/UE tat-13 ta' April 2011 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi d-diklofop bħala sustanza attiva u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/934/KE ⁽¹⁾** 47

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/235/PESK tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran** 51
 - ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/236/PESK tat-12 ta' April 2011 li timplimenta d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/137/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja** 58
- 2011/237/PESK:
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà Atalanta/1/2011 tat-13 ta' April 2011 dwar il-hatra ta' Kmandant tal-Forza tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (Atalanta)** 72



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

II

(Atti mhux legiżlatti)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 359/2011

tat-12 ta' April 2011

dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/235/PESK tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran⁽¹⁾, adottati skont il-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni 2011/235/PESK tippovdi għall-iffirizar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi ta' ċerti persuni responsabbli għall-ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran. Dawk il-persuni u entitajiet huma elenkati fl-Anness għad-Deciżjoni.
- (2) Il-miżuri restrittivi għandhom ikunu diretti lejn persuni komplici jew responsabbli għall-ordni jew l-implimentazzjoni ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem matul it-trażżin ta' dimostraturi paċifiċi, ġurnalisti, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, studenti jew persuni oħra li jesprimu ruhhom b'difiża għad-drittijiet legittimi tagħhom, inkluż l-libertà tal-espressjoni, kif ukoll persuni komplici jew responsabbli għall-ordni jew l-implimentazzjoni ta' ksur serju tad-dritt għal proċess xieraq, tortura, trattament krudili, inuman u degradanti, u l-applikazzjoni indiskriminata, eċċessiva u li qed tiżdied tal-

piena tal-mewt, inklużi l-eżekuzzjonijiet pubbliċi, it-taħġir, it-tagħliq jew l-eżekuzzjonijiet ta' delinkwenti minorenni bi ksur tal-obbligi internazzjonali tal-Iran rigward id-drittijiet tal-bniedem.

- (3) Dawk il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni hija għalhekk mehtieġa sabiex jiġu implimentati, b'mod partikolari bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.
- (4) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-principji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust u d-dritt għall-protezzjoni ta' data personali. Dan ir-Regolament għandu jiġi applikat skont dawk id-drittijiet.
- (5) Is-setgħa biex tiġi emendata l-lista fl-Anness I għal dan ir-Regolament għandha tiġi eżerċitata mill-Kunsill, fid-dawl tas-sitwazzjoni politika fl-Iran u sabiex tiġi żgurata l-konsistenza mal-proċess għall-emenda u r-rieżami tal-Anness għad-Deciżjoni 2011/235/PESK.
- (6) Il-proċedura għall-emendar tal-lista fl-Anness I għal dan ir-Regolament għandha tinkludi l-ġoti tar-raġunijiet għall-elenkar lill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi nominati, sabiex jingħataw l-opportunità li jippreżentaw osservazzjonijiet. Meta jiġu ppreżentati osservazzjonijiet jew evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jirrieżamina d-deciżjoni tiegħu fid-dawl ta' dawk l-osservazzjonijiet u jinforma lill-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernat kif adatt.
- (7) Għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, u sabiex tinholq ċertezza legali massima fl-Unjoni, għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku l-ismijiet u data rilevanti oħra rigward persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tagħhom iridu jiġu ffrizati, skont dan ir-Regolament. Kwalunkwe proċessar ta' data

(¹) Ara paġna 51 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

personali għandu jirrispetta r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾ u d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-movement liberu ta' dik id-data ⁽²⁾.

- (8) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "fondi" tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull xorta, inklużi iżda mhux limitati għal:
- (i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flus, kambjali, money orders (ordni tal-flus) u strumenti oħra ta' pagament;
 - (ii) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi f'kontijiet, dejn u obbligazzjonijiet ta' dejn;
 - (iii) titoli ta' sigurtà u titoli ta' dejn innegożjati pubblikament u privatament, inklużi titoli ta' fondi u ishma, ċertifikati li jirrappreżentaw titoli ta' sigurtà, bonds, noti, warrants, obbligazzjonijiet u kuntratti derivati;
 - (iv) imghax, dividendi jew dhul ieħor fuq assi, jew valur akkumulat jew iġġenerat minnhom;
 - (v) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, performance bonds jew impenji finanzjarji oħra;
 - (vi) ittri ta' kreditu, poloz tat-tagħbija, dokumenti ta' bejgħ;
 - (vii) dokumenti li jagħtu prova ta' interess f'fondi jew riżorsi finanzjarji;
- (b) "iffriżar ta' fondi" tfisser il-prevenzjoni ta' kwalunkwe movement, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', aċċess għal, jew negozju b'fondi fi kwalunkwe mod li jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, l-ammont, il-lok, id-dritt tal-proprietà, il-

pussess, il-karattru, id-destinazzjoni tagħhom jew f'bidla oħra li tippermetti l-użu tal-fondi, inkluża l-amministrazzjoni ta' portafoll;

- (c) "riżorsi ekonomiċi" tfisser assi ta' kull xorta, kemm jekk tangibbli jew intangibbli, mobbli jew immobbli, li mhumix fondi iżda li jistgħu jintużaw biex jinkisbu fondi, oġġetti jew servizzi;
- (d) "iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi" tfisser il-prevenzjoni tal-użu tagħhom biex jinkisbu fondi, oġġetti jew servizzi fi kwalunkwe mod, li jinkludu, iżda mhumix limitat għal, bejgħ, kiri jew ipoteki tagħhom;
- (e) "territorju tal-Unjoni" tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat, inkluż l-ispażju tal-ajru tagħhom.

Artikolu 2

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li huma ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness I, jew li huma proprjetà tagħhom jew miżmuma jew kontrollati minnhom, għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi ma għandhom isiru disponibbli għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness I, jew għall-benefiċċju tagħhom direttament jew indirettament.

3. Il-partecipazzjoni, konxja u intenzjonata, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom hu, b'mod dirett jew indirett, l-evitar tal-miżuri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 għandha tiġi pprojbata.

Artikolu 3

1. L-Anness I għandu jikkonsisti minn lista ta' persuni li, f'konformità mal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 2011/235/PESK, ġew identifikati mill-Kunsill bħala responsabbli tal-ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran, u persuni, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom.

2. L-Anness I għandu jinkludi r-raġunijiet għall-inklużjoni tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi kkonċernati fil-lista.

3. L-Anness I għandu jinkludi wkoll, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi kkonċernati. Fir-rigward tal-persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inklużi l-pseudonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-registrazzjoni, in-numru tar-registrazzjoni u l-post tan-negozju.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

Artikolu 4

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kif elenkati fl-Anness II jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew id-disponibbiltà ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, taht il-kondizzjonijiet li jidhrilhom li huma adatti, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma:

- (a) mehtieġa biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi ta' persuni elenkati fl-Anness I, u l-membri tal-familja dipendenti tagħhom, inklużi pagamenti għal oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka immobijari, mediċini u kura medika, taxxi, poloz tal-assigurazzjoni, u l-hlasijiet ta' servizzi pubbliċi;
- (b) mahsubin esklussivament għall-hlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimbors ta' spejjeż magħmula li huma assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali;
- (c) mahsubin esklussivament għall-pagament ta' miżati jew il-hlasijiet ta' servizzi għaž-żamma jew il-manutenzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati; jew
- (d) mehtieġa għal spejjeż straordinarji, bil-kondizzjoni li f'dan il-każ li l-Istat Membru jkun innotifika bir-raġunijiet li jikkunsidra li għalihom għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika lill-Istati Membri kollha u lill-Kummissjoni mill-inqas gimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni.

2. L-Istat Membru rilevanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.

Artikolu 5

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jekk il-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu sodisfatti:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma s-sugġett ta' garanzija ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali stabbilita qabel id-data li fiha l-persuna, l-entità jew il-korp imsemmijin fl-Artikolu 2 ikunu ġew elenkati fl-Anness I, jew ta' sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali mogħtija qabel dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi inkwistjoni ser jintużaw esklussivament sabiex jissodisfaw il-pretensjonijiet iggarantiti b'din il-garanzija jew rikonoxxuti bħala validi f'tali sentenza, fil-limiti stabbiliti mil-liġijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet tal-persuni li għandhom tali pretendenzjonijiet;
- (c) il-garanzija jew is-sentenza mhumix għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness I; u

(d) ir-rikonoxximent li l-garanzija jew is-sentenza ma jmorrux kontra l-politika pubblika fl-Istat Membru kkonċernat.

2. L-Istat Membru rilevanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.

Artikolu 6

1. L-Artikolu 2(2) m'għandux japplika għaž-żieda mal-kontijiet iffriżati ta':

(a) imghax jew dhul iehor fuq dawk il-kontijiet; jew

(b) hlasijiet dovuti skont kuntratti, ftehimiet jew obbligi li jkunu ġew konklużi jew li nholqu qabel id-data li fiha l-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmijin fl-Artikolu 2 jkunu ġew elenkati fl-Anness I,

dment li kwalunkwe imghax, qligh u pagamenti oħran ikunu ffrizati skont l-Artikolu 2(1).

2. L-Artikolu 2(2) m'għandux jipprevjeni lill-istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu fl-Unjoni milli jikkreditaw kontijiet iffriżati fejn jirċievu fondi ttrasferiti fil-kont ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati, dment li kwalunkwe żieda għal tali kontijiet tiġi ffrizata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti dwar transazzjoni bħal din mingħajr dewmien.

Artikolu 7

B'deroga mill-Artikolu 2, u dment li pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness I ikun dovut taht kuntratt jew ftehim li ġie konkluż, jew obbligu li nholq mill-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernat, qabel id-data li fiha dik il-persuna, l-entità jew il-korp kienu nnominati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti tal-Internet elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw, taht il-kondizzjonijiet li huma jqisu adatti, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jekk jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-awtorità kompetenti kkonċernata ddeterminat li:

(i) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw għal pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness I; u

(ii) il-pagament mhuwiex bi ksur tal-Artikolu 2(2); u

(b) l-Istat Membru kkonċernat, mill-inqas gimghatejn qabel l-ghoti tal-awtorizzazzjoni, għandu jinnnotifika lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni.

Artikolu 8

1. L-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li jsiru disponibbli fondi jew riżorsi ekonomiċi, magħmul in bona fede fuq il-bażi li tali azzjoni hi konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandux johloq responsabbiltà ta' kwalunkwe tip min-naha tal-persuna fiżika jew ġuridika jew l-entità jew il-korp li jkunu qed jimplimentawh, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħhom, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ġew iffriżati jew miżmuma bħala riżultat ta' negligenza.

2. Il-projbizzjoni mnizzla fl-Artikolu 2(2) m'għandhiex twassal għal responsabbiltà ta' kwalunkwe tip min-naha tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi li poġġew għad-dispożizzjoni fondi jew riżorsi ekonomiċi, jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida biex jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom kienu ser jiksru l-projbizzjoni inkwistjoni.

Artikolu 9

1. Bla hsara għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi għandhom:

- (a) jipprovdu immedjatament kwalunkwe informazzjoni li tista' tiffacilita l-konformità ma' dan ir-Regolament, bħal kontijiet u ammonti ffrizati skont l-Artikolu 2, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn huma residenti jew fejn jinsabu bħaliha, kif indikati fil-websajts elenkati fl-Anness II, u għandhom jitrażmettu din l-informazzjoni, direttament jew permezz tal-Istati Membri, lill-Kummissjoni; u
- (b) jikkoperaw ma' dik l-awtorità kompetenti f'kull verifika ta' din l-informazzjoni.

2. Kwalunkwe informazzjoni li tingħata jew tiġi rċevuta skont dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-iskopijiet li għalihom tkun giet approvduta jew irċevuta.

Artikolu 10

L-Istati Membri u l-Kummissjoni u għandhom jinfurmaw minnufih lil xulxin bil-miżuri meħuda skont dan ir-Regolament u għandhom jipprovdu lil xulxin bi kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti konnessa ma' dan ir-Regolament li hija għad-dispożizzjoni tagħhom, b'mod partikolari informazzjoni dwar problemi ta' ksur u ta' infurzar u sentenzi mogħtija minn qrati nazzjonali.

Artikolu 11

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li temenda l-Anness II abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri.

Artikolu 12

1. Fejn il-Kunsill jiddeciedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 2(1), huwa għandu jemenda l-Anness I kif adatt.

2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-ejenkar, lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp, jew direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, u b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jingħataw l-opportunità li jipprezentaw osservazzjonijiet.

3. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet, jew evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jirrieżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp ikkonċernat kif adatt.

4. Il-lista fl-Anness I għandha tiġi rieżaminata f'intervalli regolari u tal-inqas kull 12-il xahar.

Artikolu 13

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penalitajiet applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Is-sanzjonijiet ipprovduti jridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissuważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk ir-regoli mingħajr dewmien wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

Artikolu 14

F'dan ir-Regolament, fejn ikun hemm rekwiżit li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata, infurmata jew li ssir xi komunikazzjoni oħra magħha, l-indirizz u d-dettalji l-oħra tal-kuntatt li għandhom jintużaw għal din il-komunikazzjoni għandhom ikunu dawk indikati fl-Anness II.

Artikolu 15

Dan ir-Regolament għandu japplika:

- (a) fit-territorju kollu tal-Unjoni, inkluż l-ispażju tal-ajru tagħha;
- (b) abbord kwalunkwe inġenju tal-ajru jew kwalunkwe bastiment taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (c) għal kwalunkwe persuna ġewwa jew barra t-territorju tal-Unjoni li tkun ċittadina ta' Stat Membru;
- (d) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu inkorporati jew kostitwiti taht il-liġi ta' Stat Membru;
- (e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe kummerċ imwettaq, b'mod shih jew parzjalment, ġewwa l-Unjoni.

Artikolu 16

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' April 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

ANNEX I

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 2(1)

Persuni

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elenkar
1.	AHMADI-MOQADDAM Esmail	Post tat-twelid: Teheran (Iran) - Data tat-twelid: 1961	Kap tal-Pulizija Nazzjonali tal-Iran. Il-forzi taht il-kmand tiegħu wettqu attakki brutali fuq protesti paċifiċi, u attakk vjolenti mal-lejl fuq id-dormitorji tal-Università ta' Teheran fil-15 ta' Ġunju 2009.	
2.	ALLAHKARAM Hossein		Kap tal-Ansar-e Hezbollah u Kurunell fl-IRGC Huwa kien ko-fondatur tal-Ansar-e Hezbollah. Din il-forza paramilitari kienet responsabbli għall-vjolenza eċċessiva waqt ir-repressjoni kontra l-istudenti u l-universitajiet fl-1999, l-2002 u fl-2009.	
3.	ARAGHI (ERAGHI) Abdollah		Viċi Kap tal-Forzi tal-Art tal-IRGC Huwa kelli responsabbli ta' diretta u personali għar-repressjoni tal-protesti matul is-sajf kollu tal-2009.	
4.	FAZLI Ali		Viċi Kmandant tal-Basij, ex Kap tal-Korpi Seyyed al-Shohada tal-IRGC, Provinċja ta' Teheran (sa Frar 2010). Il-Korpi Seyyed al-Shohada huma inkarigati bis-sigurtà fil-provinċja ta' Teheran u kellihom rwol prinċipali fir-repressjoni brutali ta' dawk li pprotestaw fl-2009.	
5.	HAMEDANI Hossein		Kap tal-Korpi Rassoulollah tal-IRGC inkarigat minn Greater Tehran minn Novembru 2009. Il-Korpi Rassoulollah huma inkarigati mis-sigurtà fi Greater Tehran u kellihom rwol prinċipali fit-trażżin vjolenti ta' persuni li hadu sehem fi protesti fl-2009. Responsabbli għar-repressjoni tal-protesti matul l-avvenimenti ta' Ashura (Dicembru 2009) u sa issa.	
6.	JAFARI Mohammad-Ali (magħruf ukoll bħala "Aziz Jafari")	Post tat-twelid: Yazd (Iran) - Data tat-twelid: 1.9.1957	Kmandant Ġeneral tal-IRGC. L-IRGC u l-Baži ta' Sarollah taht il-kmand tal-Ġeneral Aziz Jafari kellihom rwol prinċipali fl-indhil illegali tal-E-lezzjonijiet Presidenzjali tal-2009, bl-arrest u ż-żamma ta' attivisti politiċi, kif ukoll bil-konfrontazzjonijiet kontra persuni li hadu sehem fi protesti fit-toroq.	
7.	KHALILI Ali		Ġeneral tal-IRGC, Kap tat-Taqsima Medika fil-Baži ta' Sarollah. Huwa ffirmat ittra li ntbagħtet lill-Ministeru tas-Saħħa fis-26 ta' Ġunju 2009 li tipprobbixxi l-preżentazzjoni ta' dokumenti jew records mediċi lil persuni li ndarbu jew gew ospitalizzati matul avvenimenti li sehhew wara l-elezzjonijiet.	
8.	MOTLAGH Bahram Hosseini		Kap tal-Korpi ta' Seyyed al-Shohada tal-IRGC, Provinċja ta' Teheran. Il-Korpi ta' Seyyed al-Shohada kellihom rwol prinċipali fl-organizzazzjoni tar-repressjoni tal-protesti.	

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
9.	NAQDI Mohammad-Reza	Post tat-twelid: Najaf (Iraq) - Data tat-twelid: Madwar 1952	Kmandant tal-Basij. Bhala kmandant tal-Forzi tal-Basij tal-IRGC, Naqdi kien responsabbli għal, jew komplici fl-abbużi tal-Basij li sehew tard fl-2009, inkluż għar-reazzjoni vjolenti għall-protesti ta' Jum l-Ashura f'Diċembru 2009, li wasslet għall-mewt ta' madwar 15-il persuna u l-arrest ta' mijiet ta' persuni li pprotestaw. Qabel il-hatra tiegħu bhala kmandant tal-Basij f'Ottubru 2009, Naqdi kien il-kap tal-Unità tal-Intelligence tal-Basij responsabbli għall-interrogazzjoni ta' dawk li ġew arrestati matul ir-repressjoni li sehhet wara l-elezzjonijiet.	
10.	RADAN Ahmad-Reza	Post tat-twelid: Isfahan (Iran) - Data tat-twelid: 1963	Viċi Kap tal-Pulizija Nazzjonali tal-Iran. Bhala Viċi Kap tal-Pulizija Nazzjonali mill-2008, Radan kien responsabbli għal swat, qtil u arresti u detenzjonijiet arbitrari ta' persuni li hadu sehem fi protesti, imwettqa mill-forzi tal-pulizija.	
11.	RAJABZADEH Azizollah		Ex Kap tal-Pulizija ta' Teheran (sa Jannar 2010). Bhala Kmandant tal-Forzi ta' Infurzar tal-Liġi fi Greater Tehran, Azizollah Rajabzadeh huwa l-akkużat bl-aktar kariga għolja fil-kawża tal-abbużi fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni ta' Kahrizak.	
12.	SAJEDI-NIA Hossein		Kap tal-Pulizija ta' Teheran, ex Viċi Kap tal-Pulizija Nazzjonali tal-Iran responsabbli għall-Operazzjonijiet tal-Pulizija. Huwa inkarigat, mill-Ministeru tal-Intern, bil-koordinazzjoni ta' operazzjonijiet ta' repressjoni fil-belt kapitali Iranjana.	
13.	TAEB Hossein	Post tat-twelid: Teheran - Data tat-twelid: 1963	Ex Kmandant tal-Basij (sa Ottubru 2009). Fil-preżent viċi kmandant tal-IRGC għall-Intelligence. Forzi taht il-kmand tiegħu hadu sehem fi swat tal-massa, qtil, detenzjonijiet u torturi ta' persuni li pprotestaw b'mod paċifiku.	
14.	SHARIATI Seyeed Hassan		Kap tal-Ġudikatura ta' Mashhad. Proċessi taht is-supervizjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati, u kienu bbażati fuq stqarrijiet li ġew akkwistati bl-użu ta' pressjoni u tortura. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nhargu bil-massa, inhargu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smiġh ġust.	
15.	DORRI-NADJAFABADI Ghorban-Ali	Post tat-twelid: Nafabad (Iran) - Data tat-twelid: 1945	Ex Prosekutur Ġenerali tal-Iran sa Settembru 2009 (ex Ministru tal-Intelligence matul il-Prezidenza ta' Khatami). Bhala Prosekutur Ġenerali tal-Iran, huwa ordna u ssorvelja l-proċessi spektaklu b'segwitu għall-ewwel protesti ta' wara l-elezzjonijiet, fejn l-akkużati kienu miċhuda d-drittijiet tagħhom, avukat. Huwa responsabbli wkoll għall-abbużi ta' Kahrizak.	
16.	HADDAD Hassan (magħruf ukoll bhala Hassan ZAREH DEHNAVI)		Imħallef, Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, fergha 26. Huwa kien inkarigat mill-kazijiet tad-detenuti relatati mal-kriżijiet ta' wara l-elezzjoni u hedded regolarment familji ta' detenuti sabiex jissilenzjahom. Huwa kien strumentali fil-hruġ ta' ordnijiet ta' detenzjoni għaċ-Ċentru ta' Detenzjoni ta' Kahrizak.	

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
17.	Hodjatoleslam Seyed Mohammad SOLTANI		Imhalled, Qorti Revoluzzjonarja ta' Mashhad, Proċessi taht il-ġurisdizzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nharġu bil-massa, inharġu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smigh ġust.	
18.	HEYDARIFAR Ali-Akbar		Imhalled, Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran. Huwa ha sehem fil-proċessi ta' persuni li pprotestaw. Huwa ġie interrogat mill-Ġudikatura dwar atrocitajiet ta' Kahrizak. Huwa kien strumentali fil-hruġ ta' ordnijiet ta' detenzjoni biex detenuti jintbagħtu fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni ta' Kahrizak.	
19.	JAFARI-DOLATABADI Abbas		Prosekutur Ġenerali ta' Teheran minn Awwissu 2009. L-uffiċċju ta' Dolatabadi akkuza numru kbir ta' persuni li pprotestaw, inklużi individwi li hadu sehem fil-protesti ta' Jum l-Ashura f'Diċembru 2009. Huwa ordna l-gheluq tal-uffiċċju ta' Karroubi f' Settembru 2009 u l-arrest ta' diversi politiċi riformisti, u pprojbixxa żewġ partiti politiċi riformisti f'Ġunju 2010. L-uffiċċju tiegħu akkuza lil persuni li pprotestaw bl-akkuza tal-Muharebeh, jew mibegħda kontra Alla, li ġgorr sentenza kapitali, u caħad proċess dovut lil dawk li kienu qed jiffaccjaw sentenza kapitali. L-uffiċċju tiegħu fitex u arresta wkoll riformisti, attivisti tad-drittijiet tal-bniedem, u membri tal-midja, bħala parti minn repressjoni wiesgħa tal-oppożizzjoni politika.	
20.	MOGHISSEH Mohammad (magħruf ukoll bħala NASSERIAN)		Imhalled, Kap tal-Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, fergħa 28. Huwa inkarigat bil-każijiet ta' wara l-elezzjoni. Huwa hareġ sentenzi ta' priġunerija fit-tul matul proċessi ingusti għal attivisti u ġurnalisti soċjali, politiċi, u diversi sentenzi kapitali għal persuni li pprotestaw u attivisti soċjali u politiċi.	
21.	MOHSENI-EJEI Gholam- Hossein	Post tat-twelid: Ejiyeh - Data tat-twelid: madwar 1956	Prosekutur Ġenerali tal-Iran minn Settembru 2009 u kelliem għall-Ġudikatura (ex Ministru tal-Intelligence matul l-elezzjonijiet tal-2009). Waqt li kien Ministru tal-Intelligence matul l-elezzjoni, aġenti tal-intelligence taht il-kmand tiegħu kienu responsabbli għad-detenzjoni, tortura u l-akkwist ta' stqarrijiet foloz bl-użu ta' pressjoni mingħand mijiet ta' attivisti, ġurnalisti, dissidenti u riformisti politiċi. Barra minn hekk, figuri politiċi kienu mġieghla jagħmlu stqarrijiet foloz taht interrogazzjonijiet insapportabbli li kienu jinkludu tortura, abbuż, rikatti, u t-theddid ta' membri tal-familja.	
22.	MORTAZAVI Said	Post tat-twelid: Meybod, Yazd (Iran) - Data tat-twelid: 1967	Kap tat-Task Force tal-Iran kontra l-Kontra-bandu, ex Prosekutur Ġenerali ta' Teheran sa Awwissu 2009. Bħala Prosekutur Ġenerali ta' Teheran, huwa kien hareġ ordni ġenerali għad-detenzjoni ta' mijiet ta' attivisti, ġurnalisti u studenti. Huwa ġie sospiż mill-kariga f'Awwissu 2010 wara investigazzjoni mill-ġudikatura Iranjana dwar ir-rwol tiegħu fl-imwiet ta' tliet irġiel miżmuma fuq l-ordinijiet tiegħu wara l-elezzjoni.	

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
23.	PIR-ABASSI Abbas		Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, ferghat 26 u 28. Huwa inkarigat bil-każijiet ta' wara l-elezzjoni, hareġ sentenzi ta' prigunerija fit-tul matul il-proċessi ingusti kontra attivisti għad-drittijiet tal-bniedem u diversi sentenzi kapitali għal persuni li pprotestaw.	
24.	MORTAZAVI Amir		Viċi Prosekutur ta' Mashhad. Proċessi taħt il-prosekuzzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nharġu bil-massa, inharġu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smigh ġust.	
25.	SALAVATI Abdolghassem		Imħallef, Kap tal-Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, fergha 15. Inkarigat bil-każijiet ta' wara l-elezzjoni, huwa kien l-Imħallef li ppresieda l-"proċessi spetaklu" fis-sajf 2009, huwa kkundanna għall-mewt żewġ monarkisti li deheru fil-proċessi spetaklu. Huwa kkundanna aktar minn mitt prigunier politiku, attivisti għad-drittijiet tal-bniedem, u dimostranti għal sentenzi ta' prigunerija fit-tul.	
26.	SHARIFI Malek Adjar		Kap tal-Ġudikatura tal-Lvant tal-Ażerbajġan. Huwa kien responsabbli għall-proċess ta' Sakineh Mohammadi-Ashtiani.	
27.	ZARGAR Ahmad		Imħallef, Qorti ta' Appell ta' Teheran, fergha 36. Huwa kkonferma mandati ta' prigunerija fit-tul u mandati kapitali kontra persuni li pprotestaw.	
28.	YASAGHI Ali-Akbar		Imħallef, Qorti Revoluzzjonarja ta' Mashhad. Proċessi taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nharġu bil-massa, inharġu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smigh ġust.	
29.	BOZORGNIA Mostafa		Kap tas-Sala 350 fil-Habs ta' Evin. F'diversi okkażjonijiet uża vjolenza sproporzjonata fuq il-prigunieri.	
30.	ESMAILI Gholam-Hosseini		Kap tal-Organizzazzjoni tal-Habsijiet tal-Iran. F'din il-kariga, huwa kien komplici għad-detenzjoni massiva ta' persuni li pprotestaw għal raġunijiet politiki u għal habi ta' abbużi mwettqa fis-sistema ta' prigunerija.	
31.	SEDAQAT Farajollah		Assistent Segretarju tal-Amministrazzjoni Ġenerali tal-Habsijiet f'Teheran - Ex Kap tal-habs ta' Evin, Teheran sa Ottubru 2010, perijodu li matulu twettqet it-tortura. Huwa kien gwardjan u hedded u għamel pressjoni fuq il-prigunieri bosta drabi.	
32.	ZANJIREI Mohammad-Ali		Bħala Viċi Kap tal-Organizzazzjoni tal-Habsijiet tal-Iran, responsabbli għall-abbużi u ċ-ċaħda tad-drittijiet fiċ-ċentru ta' detenzjoni. Huwa ordna t-trasferiment ta' hafna habsin għal detenzjoni solitarja.	

ANNEX II

Lista ta' awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri msemmija fl-Artikoli 4(1), 5(1), 7 u 9(1) u l-indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea.

A. Awtoritajiet kompetenti f'kull Stat Membru:

BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/bg/pages/view/5519>

REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIMARKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GREĊJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

SPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/ Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWANJA

<http://www.urm.lt>

LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

PAJJIŻI L-BAXXI

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AWSTRJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKJA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

RENJU UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea jew għal xi komunikazzjonijiet ohrajn magħha:

Kummissjoni Ewropea

Is-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Estera

CHAR 12/106

B-1049 Brussell

Belġju

Posta elettronika: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel. (32 2) 295 55 85

Fax (32 2) 299 08 73

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) Nru 360/2011**tat-12 ta' April 2011****li jimplimenta l-Artikolu 16(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 204/2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 204/2011 tat-2 ta' Marzu 2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(1) u (2) tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-2 ta' Marzu 2011, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 204/2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja.
- (2) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni fil-Libja, għandhom jiġu inklużi persuni u entitajiet addizzjonali mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 204/2011.

- (3) Barra minn hekk, persuna wahda għandha titnehha mil-lista fl-Anness III, u l-informazzjoni relatata ma' ċerti persuni u entitajiet fil-listi fl-Annessi II u III ta' dak ir-Regolament għandha tiġi aġġornata,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi II u III tar-Regolament (UE) Nru 204/2011 għandhom jiġu sostitwiti mit-test li jinsab fl-Annessi I u II rispettivament ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil Luxembourg, it-12 ta' April 2011.

*Għall-Kunsill**Il-President*

C. ASHTON

⁽¹⁾ ĠU L 58, 3.3.2011, p. 1.

ANNEX I

"ANNEX II

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 6(1)**1. QADHAFI, Aisha Muammar**

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Bint Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

2. QADHAFI, Hannibal Muammar

Numru tal-passaport: B/002210. Data tat-twelid: 20.9.1975. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

3. QADHAFI, Khamis Muammar

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

4. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Data tat-twelid: 1942. Post tat-twelid: Sirte, il-Libja.

Mexxej tar-Rivoluzzjoni, Kmandant Suprem tal-Forzi Armati. Responsabbli li ordna r-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet, abbużi tad-drittijiet tal-bniedem.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

5. QADHAFI, Mutassim

Data tat-twelid: 1976. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Konsulent tas-Sigurtà Nazzjonali. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

6. QADHAFI, Saif al-Islam

Direttur, Fondazzjoni Qadhafi. Numru tal-passaport: B014995. Data tat-twelid: 25.6.1972. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Dikjarazzjonijiet pubbliċi xewwiexa li jheggu l-vjolenza kontra d-dimostranti.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

7. DORDA, Abu Zayd Umar

Pożizzjoni: Direttur, Organizzazzjoni tas-Sigurtà Esterna

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

8. JABIR, Ġeneral Maġġur Abu Bakr Yunis

Pożizzjoni: Ministru tad-Difiża Titlu: Ġeneral Maġġur.

Data tat-twelid: 1952. Post tat-twelid: Jalo, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

9. MATUQ, Matuq Mohammed

Pożizzjoni: Segretarju għall-Utilitajiet

Data tat-twelid: 1956. Post tat-twelid: Khoms, Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

10. QADHAFI, Mohammed Muammar

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tat-twelid: 1970. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

11. QADHAFI, Saadi

Pożizzjoni: Kmandant tal-Forzi Speċjali Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tat-twelid: 27.5.1973. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

12. QADHAFI, Saif al-Arab

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tat-twelid: 1982. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

13. AL-SENUSSI, Kurunell Abdullah

Pożizzjoni: Direttur tal-Intelligence Militari

Data tat-twelid: 1949. Post tat-twelid: Sudan

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

Entitajiet**1. Bank Ċentrali tal-Libja (CBL)**

Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

2. Libyan Investment Authority (Awtorità Libjana tal-Investment)

Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

magħrufa wkoll bħala: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

3. Libyan Foreign Bank (Bank Barrani Libjan)

Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u l-familja tiegħu u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

4. Libyan Africa Investment Portfolio (Portafoll Libjan ta' Investment fl-Afrika)

Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

5. Libyan National Oil Corporation (Korporazzjoni taż-Żejt Nazzjonali Libjana)

Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011"

ANNEX II

"ANNEX III

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 6(2)

Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
1.	ABDULHAFIZ, Kurunell Mas'ud	Pożizzjoni: Kmandant tal-Forzi Armati	It-tielet fil-kmand tal-Forzi Armati. Rwol sinifikanti fl-Intelliġenza Militari.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Pożizzjoni: Direttur, Kap ta' Kontra t-Terroriżmu, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Tripoli, Libja	Membru prominenti tal-Kumitat Rivoluzzjonarju. Sieheb qrib ta' Muammar QADHAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Pożizzjoni: Viċi Kap, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna	Membru prominenti tar-reġim. Hatten Muammar QADHAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Pożizzjoni: Viċi Direttur, Intelliġenza Militari	Membru anzjan tar-reġim.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Pożizzjoni: Kap, Moviment tal-Kumitati Rivoluzzjonarji Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Pożizzjoni: Kap tal-Uffiċċju ta' Kollegament tal-Kumitati Rivoluzzjonarji Nru tal-Passaport: B010574 Data tat-twelid: 1.7.1950	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Pożizzjoni: Kap tas-sigurtà personali ta' Muammar QADHAFI. Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Houn, il-Libja	Responsabbiltà għas-sigurtà tar-reġim. Storja ta' vjolenza kontra dissidenti.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Eġittu	Kuġin ta' Muammar QADHAFI. Huwa mifhum li ilu mill-1995 jikkmanda battaljun elitista tal-armata responsabbli għas-sigurtà personali ta' Qadhafi u li għandu rwol ewlieni fl-Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna. Huwa kien involut fl-ippjanar ta' operazzjonijiet kontra dissidenti Libjani barra mill-pajjiż u kien direttament involut f'attivitajiet terroristiċi.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Data tat-twelid: 1948 Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kuġin ta' Muammar QADHAFI. Fit-tmeninijiet, Sayyid kien involut fil-kampanja tal-qtil ta' dissidenti u allegatament responsabbli għal diversi mwiet fl-Ewropa. Huwa mifhum ukoll li kien involut fl-akkwist ta' armi.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Al Bayda, il-Libja	Mart Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
11.	SALEH, Bachir	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Traghen	Kap tal-Kabinett tal-Mexxej. Assocjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
12.	TOHAMI, General, Khaled	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Genzur	Direttur tal-Uffiċċju għas-Sigurtà Interna. Assocjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data tat-twelid: 1 ta' Lulju 1949 Post tat-twelid: Al-Bayda	Direttur tal-intelligence fl-Uffiċċju għas-Sigurtà Esterna. Assocjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	imwieled fid-29 ta' Marzu 1970, ċittadin Awstrijakk (nru tal-passaport P1362998, validu mis-6 ta' Novembru 2006 sal-5 ta' Novembru 2016)	Assocjazzjoni mill-qrib mar-reġim u viċi kap eżekuttiv tal-Libyan Investment Authority', membru tal-bord tal-Korporazzjoni Nazzjonali taż-Żejt u viċi president tal-First Energy Bank f'Bahrejn.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Segretarju Ġenerali tal-Kungress Ġenerali tal-Poplu; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Prim Ministru tal-gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministru tas-Saħħa u l-Ambjent tal-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data tat-twelid: 1935	Ministru tal-Ippjanar u l-Finanzi tal-gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1949 Post tat-twelid: Al-Azizia (qrib Tripoli)	Ministru tal-Industrija, l-Ekonomija u l-Kummerċ fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
20.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Data tat-twelid: 1943	Ministru tal-Agrikoltura u r-Riżorsi tal-Annimali u dawk Marittimi fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministru tal-Affarijiet Soċjali fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Data tat-twelid: 4 ta' Mejju 1963 Numru tal-passaport: B/014965 (skada fi tmiem l-2013)	Ministru tal-Edukazzjoni, l-Edukazzjoni Għolja u r-Riċerka tal-gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1958 Numru tal-passaport: B/0105075 (skada fi tmiem l-2013)	Ministru tat-Trasport fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
24.	MANSOUR, Abdallah	Data tat-twelid: 8.7.1954 Numru tal-passaport: B/014924 (skada fi tmiem l-2013)	Kollaboratur mill-qrib tal-Kurunell Qadhafi, rwol anzjan fis-servizzi tas-sigurtà u ex-direttur tar-radju u t-televiżjoni; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Ambaxxatur Libjan taċ-Ċad. Telaq iċ-Ċad għas-Sahba. Involut direttament fir-reklutaġġ u l-koordinazzjoni ta' merċenarji għar-reġim.	12.4.2011
26.	AL KUNI, Kurunell Amid Husain		Gvernatur ta'Ghat (Nofsinhar tal-Libja). Involut direttament fir-reklutaġġ ta' merċenarji.	12.4.2011

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripoli, il-Libja Numru ta' leġislazzjoni: 60/2006 mill-Kumitat tal-Kongress Ġenerali tal-Poplu Tel: +218 21 369 1840 Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Taht il-kontroll ta' Mouammar Qadhafi u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	10.3.2011
2.	Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libja-Tripoli Telefon: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - email: info@esdf.ly	Taht il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Sit: http://www.laaico.com Kumpanija mahluqa fl-1981 76351 Janzour-Libja. 81370 Tripoli-Libja Tel: 00 218 (21) 4890146 - 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 email: info@laaico.com	Taht il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
4.	Fondazzjoni Internazzjonali Qadhafi għall-Karità u l-Iżvilupp	Dettalji tal-amministrazzjoni: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - PoBox: 1101 - Telefon tal-LIBJA: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; email: info@gicdf.org	Ikkontrollata mir-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
5.	Fondazzjoni Waatassimou	Ibbazata fi Tripoli	Ikkontrollata mir-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation	Dettalji: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; email: info@ljbc.net	Tixwix pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza bil-partecipazzjoni f'kampanji ta' misinformazzjoni dwar il-vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
7.	Korpi tal-Gwardji Revoluzzjonarji		Involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libja Telefon: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	In-National Commercial Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Il-bank gie stabbilit fl-1970 u hu bbażat f'AlBayda, il-Libja. Għandu lokazzjonijiet fi Tripoli u AlBayda, u jopera wkoll fergħat fil-Libja. Huwa 100 % proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
9.	Gumhouria Bank	Raġunijiet Data tal-ejenkar Gumhouria Bank Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tel: Libya Tel: Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Email: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Sit web: www.gumhouria-bank.com.ly	Il-Gumhouria Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Il-bank inholq fl-2008 permezz tal-inkorporazzjoni tal-banek Ummah u Gumhouria. Huwa 100 % proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripli Libja Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Sit web: www.saharabank.com.ly	Is-Sahara Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Huwa 81% proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripli Libja +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libja Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Sit web: www.raslanuf.ly	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
13.	Brega	Uffiċċju Principali: Azzawia / Coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-regim tieghu.	23.3.2011
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripli Libja Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Sit web: www.soc.com.ly	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-regim tieghu.	23.3.2011
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Post tal-Uffiċċju: Ftit lil hinn minn Airport Road Tripli Tarabulus Libja Indirizz Postali: P.O. Box 395 Tripli Libja Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-regim tieghu.	23.3.2011
16.	Libyan Agricultural Bank (a.k.a. Agricultural Bank; a.k.a. Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; a.k.a. Al Masraf Al Zirae; a.k.a. Libyan Agricultural Bank)	Żona El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libja; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libja; Email agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel. (218) 214870586; Tel. (218) 214870714; Tel. (218) 214870745; Tel. (218) 213338366; Tel. (218) 213331533; Tel. (218) 213333541; Tel. (218) 213333544; Tel. (218) 213333543; Tel. (218) 213333542; Fax. (218) 214870747; Fax. (218) 214870767; Fax. (218) 214870777; Fax. (218) 213330927; Fax. (218) 213333545	Sussidjarju Libjan tal-Bank Ċentrali tal-Libja	12.4.2011
17.	Tamoil Africa Holdings Limited (a.k.a. Oil Libya Holding Company)		Sussidjarju Libjan tal-Libyan Africa Investment Portfolio	12.4.2011
18.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
19.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
20.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment	Hasan al-Mashay Street (ftit lil hinn minn al-Zawiyah Street) Tel: (218) 213345187 Fax: +218,21 0,334 0,5188 email: info@ethic.ly	Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
21.	Libyan Holding Company for Development and Investment		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
22.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
23.	First Gulf Libyan Bank	The 7th of November Street, P.O. Box 81200, Tripoli, Libja; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel. (218) 213622262; Fax. (218) 213622205	Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
24.	LAP Green Networks (a.k.a. LAP Green Holding Company)		Sussidjarju Libjan tal-Libyan Africa Investment Portfolio	12.4.2011
25.	National Oil Wells and Drilling and Workover Company (a.k.a. National Oil Wells Chemical and Drilling and Workover Equipment Co.; National Oil Wells Drilling And Workover Equipment Co.)	National Oil Wells Drilling and Workover Company Building, Omar Al Mokhtar Street, P.O. Box 1106, Tarabulus, Tripoli, Libja Tel. (218) 21332411; Tel. (218) 213368741; Tel No. (218) 213368742 Fax (218) 214446743 Email: info@nwd-ly.com Sit web: www.nwd-ly.com	Sussidjarju Libjan tan- National Oil Corporation (NOC) Din il-kumpannija nholqot fl-2010 b'fuzjoni bejn in-National Drilling Co. u n-National Company for Oil Wells Services.	12.4.2011
26.	North African Geophysical Exploration Company (a.k.a. NAGECO; a.k.a. North African Geophysical Exploration)	Airport Road, Ben Ghasir 6.7 KM, Tripoli, Libja Tel (218) 215634670/4 Fax: (218) 215634676 Email: nageco@nageco.com Sit web: www.nageco.com	Sussidjarju Libjan tan- National Oil Corporation Fl-2008 l-NOC akkwistat 100 % tas-sjeda tan-NAGECO	12.4.2011
27.	National Oil Fields and Terminals Catering Company	Airport Road Km 3, Tripoli, Libja	Sussidjarju Libjan tan- National Oil Corporation	12.4.2011
28.	Mabruk Oil Operations	Dat El-Emad 2, Ground Floor, PO Box 91171, Tripoli.	Impriża Kongunta bejn Total u n-National Oil Corporation	12.4.2011
29.	Zueitina Oil Company (a.k.a. ZOC; a.k.a. Zueitina)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libja	Impriża Kongunta bejn Occidental u n-National Oil Corporation	12.4.2011
30.	Harouge Oil Operations (a.k.a. Harouge; a.k.a. Veba Oil Libya GMBH)	Al Magharba Street, P.O. Box 690, Tripoli, Libja	Impriża Kongunta bejn Petro Canada u n-National Oil Corporation	12.4.2011
31.	Jawaby Property Investment Limited	Cutlers Farmhouse, Marlow Road, Lane End, High Wycombe, Buckinghamshire, Renju Unit Taghrif iehor: Reg no 01612618 (UK)	Sussidjarju tan-National Oil Corporation inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
32.	Tekxel Limited	One Wood Street, Londra, Renju Unit Tagħrif iehor: Reg no 02439691	Sussidjarju tan-National Oil Corporation inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011
33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, Renju Unit Tagħrif iehor: Reg no 01794877 (UK)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011
34.	Dalia Advisory Limited (LIA sub)	11 Upper Brook Street, Londra, Renju Unit Tagħrif iehor: Reg no 06962288 (UK)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011
35.	Ashton Global Investments Limited (BVI)	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi Tagħrif iehor: Reg no 1510484	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fil-BVI	12.4.2011
36.	Capitana Seas Limited (BVI)	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi Tagħrif iehor: Reg no: 1526359 (BVI)	Entità inkorporata fil-BVI proprjetà ta' Saadi Qadhafi	12.4.2011
37.	Kinloss Property Limited (BVI)	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi Tagħrif iehor: Reg no 1534407 (BVI)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fil-BVI	12.4.2011
38.	Baroque Investments Limited (IOM) Mediterranean Oil Services Company GMBH (a.k.a. MED OIL OFFICE DUESSELDORF, a.k.a. MEDOIL)	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Tagħrif iehor: Reg no 59058C (IOM)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fl-IOM	12.4.2011
39.	Mediterranean Oil Services Company (a.k.a. Mediterranean Sea Oil Services Company)	Bashir El Saadawy Street, P.O. Box 2655, Tripoli, Libja.	Proprjetà ta' u kkontrollati min-NOC.	12.4.2011
40.	Mediterranean Oil Services Company GMBH (a.k.a. MED OIL OFFICE DUESSELDORF, a.k.a. MEDOIL)	Werdener Strasse 8 Duesseldorf Nordrhein - Westfalen, 40227 Germany	Proprjetà ta' u kkontrollati min-National Oil Company	12.4.2011
41.	Libyan Arab Airlines	P.O. Box 2655, Haiti street, Tripoli, Libja HQ Phone: + 218 (21) 602 093 HQ Fax: + 218 (22) 30970	100 % proprjetà tal-Gvern tal-Libja	12.4.2011"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 361/2011

tat-13 ta' April 2011

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-*Enterococcus faecium* NCIMB 10415 bħala addittiv tal-ghalf għat-tigieġ għat-tismin (detentur tal-awtorizzazzjoni DSM Nutritional Products Ltd irrappreżentat minn DSM Nutritional products Sp. z o.o) u li jamenda r-Regolament (KE) Nru 943/2005

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar addittivi għall-użu fin-nutrimient tal-annimali⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9 (2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fin-nutrimient tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din it-tip ta' awtorizzazzjoni. L-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament jipprevedi għal-valutazzjoni mill-ġdid ta' addittivi awtorizzati skont id-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE⁽²⁾.
- (2) Il-preparazzjoni ta' *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 kienet awtorizzata skont id-Direttiva 70/524/KEE bħala addittiv tal-ghalf mingħajr limitu taż-żmien għall-użu ta' għoġġiela sa sitt xhur mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1288/2004⁽³⁾, għall-użu fuq it-tigieġ u l-majjali għat-tismin mir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 943/2005⁽⁴⁾, għall-użu fuq il-majjali nisa mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1200/2005⁽⁵⁾, għall-użu fuq il-qżieq mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 252/2006⁽⁶⁾, u għall-użu fuq il-qates u l-klieb mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 102/2009⁽⁷⁾. Dak l-addittiv iddahhal sussegwentement fir-Registru tal-addittivi tal-ghalf tal-Komunità bħala prodott eżistenti, skont l-Artikolu 10(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) B'konformità mal-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 flimkien mal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament,

lument, kienet ippreżentata applikazzjoni għall-valutazzjoni mill-ġdid tal-*Enterococcus faecium* NCIMB 10415 bħala addittiv tal-ghalf għat-tigieġ għat-tismin, li talbet li l-addittiv ikun ikklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi żootekniki". Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata mill-partikolaritajiet u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (4) L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet fl-opinjoni tagħha tat-22 ta' Ġunju 2010⁽⁸⁾, li skont il-kondizzjonijiet tal-użu proposti, l-*Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ma għandux effett negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-bniedem jew fuq l-ambjent, u li dak l-addittiv għandu l-potenzjal li jżid il-piż finali tat-tigieġ għat-tismin. L-Awtorità tqis li wara t-tqeghid fis-suq ma hemmx b'żonn ta' htigijiet speċifiċi ta' monitoraġġ. Ivverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analizi tal-addittiv tal-ghalf fl-ghalf ippreżentat mil-Laboratorju ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea għall-Addittivi fl-Għalf imwaqqaf permezz tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Il-valutazzjoni tal-*Enterococcus faecium* NCIMB 10415 turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif stabbiliti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, intlaħhqu. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ma' dan ir-Regolament.
- (6) Bħala konsegwenza ta' awtorizzazzjoni ġdida li qiegħda tingħata permezz ta' dan ir-Regolament, l-entrata li tikkonċerna l-*Enterococcus faecium* NCIMB 10415 għat-tigieġ għat-tismin fir-Regolament (KE) Nru 943/2005 għandha tithassar.
- (7) Billi l-modifiki fil-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni mhumiex relatati ma' raġunijiet ta' sikurezza, huwa xieraq li jiġi stabbilit perjodu tranzitorju għar-rimi ta' hażniet eżistenti ta' pretahlitiet u tal-ghalf kompost.
- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ ĠU L 270, 14.12.1970, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 243, 15.7.2004, p. 10.⁽⁴⁾ ĠU L 159, 22.6.2005, p. 6.⁽⁵⁾ ĠU L 195, 27.7.2005, p. 6.⁽⁶⁾ ĠU L 44, 15.2.2006, p. 3.⁽⁷⁾ ĠU L 34, 4.2.2009, p. 8.⁽⁸⁾ EFSA Journal 2010; 8(7):1661.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness I, li tiffurma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi zooteknici" u mill-grupp funzjonali "stabilizzanti għall-batterja li tinsab fil-musrana", hija awtorizzata bħala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali suġġett għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 2

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 943/2005 huwa mibdul bit-test fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Artikolu 3

Pretahlitiet u għalf kompost li fihom l-*Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ittikkettjati skont id-Direttiva 70/524/KEE jistgħu jibqgħu jitqieghdu fis-suq u użati sakemm il-hażniet jiġu eżawriti.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS I

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	L-isem tad-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija ta' annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmien il-perjodu ta' awtorizzazzjoni
						CFU/kg tal-oġġett tal-ghalf komplet għall-bhejjem b'kontenut ta' meraq ta' 12 %			
Kategorija ta' addittivi żootekniċi. Grupp funzjonali: stabbilizzanti għall-batterja li jkun hemm fil-musrana.									
4b1705	DSM Nutritional Products Ltd irrappreżentat minn DSM Nutritional products Sp. Z o.o.	<i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i> <i>Preparazzjoni tal-Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415 li fiha minimu ta': fil-forma miksija (bix-xellak): 2×10^{10} CFU/g ta' addittiv; Forom mikroenkapsulati oħra: 1×10^{10} CFU/g addittiv <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i> <i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415 <i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾ L-enumerazzjoni: metodu ta' tifrix fuq dixx bl-użu ta' bile esculin azide agar Identifikazzjoni: Elettroforezi bil-Ġell f'Kamp Pulsat (PFGE)	Tiġieġ għat-tismin		3×10^8	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u t-tahlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, kemm jista' jdum fil-ħażna, u l-istabilità għall-pelleting. 2. L-użu huwa permess f'għalf li fih il-koċċidijosi awtorizzati: dekokinat, sodju tal-monesin, idroklorur tar-robenidin, diklażuril, jew semduramicina.	l-4 ta' Mejju 2021

⁽¹⁾ Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fuq is-sit li ġej tal-Laboratorju ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea għall-Addittivi fl-Għalf: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives.

ANNEX II

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 943/2005 huwa mibdul b'dan li ġej:

“ANNEX I

Nru tal-KE		Addittiv	Formula kimika, deskrizzjoni	Speċi jew kategorija ta' annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmien il-perjodu ta' awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf shih			
Mikroorganizmi									
E 1705		<i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415	Preparazzjoni ta' <i>Enterococcus faecium</i> li fiha minimu ta': Fil-forma mikroenkapsulata: 1,0 × 10 ¹⁰ CFU/g ta' addittiv; Fil-forma granulari: 3,5 × 10 ¹⁰ CFU/g addittiv	Qżieqeż għat-tismin	—	0,35 × 10 ⁹	1,0 × 10 ⁹	Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u pretahlitiet, indika t-temperatura tal-ħażna, kemm jista' jdur fil-ħażna, u l-istabilità għall-pelleting.	Mingħajr limitu ta' żmien

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 362/2011

tat-13 ta' April 2011

li jemenda l-Anness għar-Regolament (UE) Nru 37/2010 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali, għal dak li jirrigwarda s-sustanza monepantel

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 6 ta' Mejju 2009 li jstabbilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 flimkien mal-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Medicini mfassla mill-Kumitat għall-Prodotti Mediciċinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Il-limitu massimu ta' residwi għas-sustanzi farmakoloġikament attivi mahsuba għall-użu fl-Unjoni fil-prodotti mediciċinali veterinarji għall-annimali li jipproduċu l-ikel, jew fil-prodotti bijoċidali użati fit-trobbija tal-annimali, għandhom ikunu stabbiliti skont ir-Regolament (KE) Nru 470/2009.
- (2) Is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom rigward il-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel huma stipulati fl-Anness għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali⁽²⁾.
- (3) Il-Monepantel bħalissa hija inkluża fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 bħala sustanza awtorizzata għall-ispeċi bovini u kaprini, applikabbli

għall-muskoli, ix-xaham, il-fwied u l-kliewi, minbarra l-annimali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem. Il-limiti massimi ta' residwi provviżorji (minn hawn 'il quddiem "LMR") għal dik is-sustanza stabbilita għall-ispeċi kaprini se jiskadu fl-1 ta' Jannar 2011.

- (4) Applikazzjoni għall-estensjoni tad-data ta' skadenza għall-LMR provviżorji tal-annotazzjoni eżistenti għal monepantel applikabbli għall-ispeċi kaprini tressqet quddiem l-Aġenzija Ewropea tal-Medicini.
- (5) Il-Kumitat għall-Prodotti Mediciċinali għall-Użu Veterinarju ta r-rakkomandazzjoni tiegħu għall-estensjoni tal-perjodu taż-żmien li għalih japplikaw l-LMR provviżorji għall-monepantel għall-ispeċi kaprini.
- (6) L-annotazzjoni għal monepantel fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 għaldaqstant trid tiġi emendata biex testendi l-LMR provviżorji għall-ispeċi kaprina. L-LMRs provviżorji stabbiliti f'dik it-Tabella għall-monepantel għall-ispeċi kaprini, għandhom jibqgħu validi sal-1 ta' Jannar 2012.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Mediciċinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 37/2010 għandu jiġi emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 152, 16.6.2009, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 15, 20.1.2010, p. 1.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

L-annotazzjoni għall-Monepantel fit-Tabella 1 tal-Anness għar-Regolament (UE) Nru 37/2010 għandha tinbidel b'dan li ġej:

Sustanza farmakoloġikament attiva	Markatur tar-residwu	Speċi tal-Animali	LMR	Tessuti Kkonċernati	Dispożizzjonijiet Ohrajn (skont l-Artikolu 14(7) tar-Regolament (KE) Nru 470/2009)	Klassifikazzjoni terapewtika
"Monepantel	Monepantel-sulfone	Ovina	700 µg/kg 7 000 µg/kg 5 000 µg/kg 2 000 µg/kg	Muskoli Xaħam Fwied Kliwi	Mhux għall-użu fl-animali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem.	Aġenti li jaġixxu kontra l-parassiti/Aġenti li jaġixxu kontra l-endoparassiti
		Kaprini	700 µg/kg 7 000 µg/kg 5 000 µg/kg 2 000 µg/kg	Muskoli Xaħam Fwied Kliwi	L-LMRs provviżorji jiskadu fl-1 ta' Jannar 2012. Mhux għall-użu fl-animali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem.	Aġenti li jaġixxu kontra l-parassiti/Aġenti li jaġixxu kontra l-endoparassiti"

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 363/2011

tat-13 ta' April 2011

li jemenda l-Anness mar-Regolament (UE) Nru 37/2010 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali fejn tidhol is-sustanza isoeugenol

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 b'rabta mal-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea tal-Medicini mogħtija mill-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Il-limitu massimu ta' residwi għas-sustanzi attivi farmakoloġikament maħsuba għall-użu fl-Unjoni fil-prodotti medicinali veterinarji għall-annimali li jipproduċu l-ikel, jew prodotti bjoċidali użati fit-trobbija tal-annimali, għandhom ikunu stabbiliti skont ir-Regolament (KE) Nru 470/2009.
- (2) Sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel huma stipulati fl-Anness mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali⁽²⁾.

- (3) Tressqet applikazzjoni lill-Aġenzija Ewropea għall-Medicini sabiex jiġi stabbilit l-limiti massimi ta' residwi (minn hawn 'il quddiem "MRL") fir-rigward tal-isoeugenol fis-salamun Atlantiku u t-trota qawsalla.
- (4) Il-Kumitat għal Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju rrakkomanda li jiġi stabbilit l-MRL għall-isoeugenol għall-ispeċi tal-hut bil-ġewnaħ, applikabbli għall-muskoli u l-ġilda fi proporzjonijiet naturali.
- (5) It-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 għaldaqstant trid tiġi emendata biex tinkludi l-MRL għas-sustanza isoeugenol għall-ispeċi tal-hut bil-ġewnaħ.
- (6) Huwa xieraq li jingħata perjodu ta' żmien raġonevoli għall-partijiet interessati kkonċernati biex jiehdu l-miżuri li jistgħu ikunu meħtieġa għall-konformità mal-limiti massimi ta' residwu (MRL) l-godda stabbiliti.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Medicinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 37/2010 huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-14 ta' Lulju 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 152, 16.6.2009, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 15, 20.1.2010, p. 1.

ANNEX

Fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010, tiddaħhal fl-ordni alfabetika s-sustanza li ġejja:

Sustanza farmakologikament attiva	Residwu markatur	Speċi tal-annimali	MRL	Tessuti kkonċernati	Dispożizzjonijiet oħrajn (skont l-Artikolu 14(7) tar-Regolament (KE) Nru 470/2009)	Klassifikazzjoni terapewtika
"Isoeugenol	Isoeugenol	Hut bil-ġewnaħ	6 000 µg/kg	Muskolu u ġilda fi proporzjonijiet naturali	L-EBDA ANNOTAZZJONI	Aġenti li jaġixxu fuq is-sistema nervuża/ Aġenti li jaġixxu fuq is-sistema nervuża ċentrali"

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 364/2011**tat-13 ta' April 2011**

li jemenda l-Anness I għar-Regolament Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2008 dwar programmi ta' kontroll tas-Salmonella f'ċerti tjur u bajd fil-Kroazja skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 925/2010 u (UE) Nru 955/2010

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriginaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2)(b) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 fuq il-kontroll tas-salmonella u agenti Zoonotiċi oħra speċifiċi li jkun hemm ġewwa l-ikel ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(2) tiegħu;

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjoni ta' tajr u bajd għat-tfaqqis minn pajjiżi terzi ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 23(1) u 26(2) tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 tat-8 ta' Awwissu 2008 li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja ⁽⁴⁾ jistipula r-rekwiżiti taċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjonijiet lejn u t-tranżitu mill-Unjoni ta' daww il-prodotti. Dan jistipula li l-prodotti koperti minn dak ir-Regolament għandhom biss ikunu importati, fl-Unjoni u jgħaddu minnha bi tranżitu mill-pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li huma elenkati fil-kolonna 1 u 3 fit-tabella fil-Parti 1 tal-Anness I tiegħu.
- (2) Id-definizzjoni ta' bajd stipulata fil-punt 5.1 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriginaw mill-annimali ⁽⁵⁾ ma tinkludix bajd imsajjar filwaqt li d-defi-

nizzjoni ta' prodotti tal-bajd stabbilita fil-punt 7.3 tal-Anness I ta' dak ir-Regolament tkopri l-bajd imsajjar. Għalhekk, il-kodiċi xieraq tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija għall-bajd imsajjar, speċifikament l-04.07, għandu jkun hemm riferenza għalih fiċ-ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

- (3) Meta l-prodotti tal-bajd koperti bil-kodiċi HS 04.07 joriginaw minn zona taħt restrizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali jiġu importati fl-Unjoni, huwa neċessarju li daww il-prodotti jkun għew suġġetti għal trattament xieraq għall-inattivazzjoni ta' dawn l-agenti tal-mard. Għal dan l-għan, ċerti trattamenti għal prodotti tal-bajd rrakkomandati fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE) bħala standards għall-kummerċ internazzjonali għandhom jitqiesu u jiġu inklużi fl-attestazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali fil-Parti II taċ-ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd.
- (4) Għalhekk, iċ-ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 798/2008 għandu jiġi emendat kif jixraq.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 jistipula regoli għall-kontroll tas-Salmonella f'popolazzjonijiet ta' tjur differenti fl-Unjoni. Dan jistipula li l-ammissjoni jew iż-żamma fil-listi ta' pajjiżi terzi stipulati fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, għall-ispeċi jew il-kategoriji rilevanti, li minnhom l-Istati Membri huma awtorizzati li jimportaw daww l-annimali jew bajd għat-tifqis koperti minn dak ir-Regolament hija suġġetta għall-prezentazzjoni lill-Kummissjoni mill-pajjiżi terzi ikkonċernati ta' programm ta' kontroll għas-Salmonella b'garanziji ekwivalenti għal daww li jinsabu fil-programmi ta' kontroll nazzjonali għas-Salmonella fl-Istati Membri.
- (6) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008 dwar l-approvazzjoni ta' programmi ta' kontroll tas-salmonella f'ċerti pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-ejenkar ta' programmi ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur f'ċerti pajjiżi terzi u li jemenda l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 798/2008 ⁽⁶⁾ japprova l-programmi ta' kontroll ipprezentati mill-Kroazja fil-11 ta' Marzu 2008 fir-rigward tas-Salmonella fit-tjur tat-tgħammir tal-Gallus gallus, il-bajd

⁽¹⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.⁽²⁾ ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 74.⁽⁴⁾ ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1.⁽⁵⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.⁽⁶⁾ ĠU L 340, 19.12.2008, p. 22.

tat-tifqis tagħhom, it-tigieġ tal-bajd tal-*Gallus gallus*, il-bajd tagħhom u l-flieles ta' jum tal-ispeċi *Gallus gallus* mahsuba għat-tgħammir jew biex ibidu.

- (7) Il-programmi ta' kontroll ipprezentati mill-Kroazja fil-11 ta' Marzu 2008 wkoll jipprovdur l-garanziji meħtieġa bir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 għall-kontroll tas-*Salmonella* fil-qatgħat l-oħra kollha tal-*Gallus gallus*. Dawn il-programmi għandhom għalhekk ikunu approvati. Ir-Regolament (KE) Nru 1291/2008 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (8) L-annotazzjoni għall-Kroazja fil-lista fil-Parti 1 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 798/2008 għandha tiġi emendata biex tqis l-approvazzjoni tal-programmi għall-kontroll tas-*Salmonella* fil-qatgħat l-oħra kollha tal-*Gallus gallus*.
- (9) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/843/KE tal-11 ta' Dicembru 2007 dwar l-approvazzjoni ta' programmi ta' kontroll tas-*Salmonella* f'qatgħat għat-tgħammir ta' *Gallus gallus* f'ċerti pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li temenda d-Deciżjoni 2006/696/KE, fir-rigward ta' ċerti rekwiżiti tas-saħħa pubblika fl-importazzjoni ta' tjur u bajd għat-tfaqqis⁽¹⁾ tapprova l-programm ta' kontroll ipprezentat mit-Tuneżija għas-*Salmonella* f'qatgħat ta' tigieġ għat-tgħammir, skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003. F'dik id-Deciżjoni, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/238/EU⁽²⁾, il-programm ipprezentat mit-Tuneżija thassar minhabba li dak l-pajjiż terz waqqaf il-programm. L-annotazzjoni għat-Tuneżija fil-lista fil-Parti 1 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 798/2008 għandha tiġi emendata biex tqis dak it-thassir.
- (10) Ir-Regolamenti (KE) Nru 798/2008 u (KE) Nru 1291/2008 għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.
- (11) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 925/2010 tal-15 ta' Ottubru 2010 li jemenda d-Deciżjoni 2007/777/KE u r-Regolament (KE) Nru 798/2008 fir-rigward ta' tranżitu mill-Unjoni ta' laħam tat-tjur u prodotti tal-laħam tat-tjur mir-Russja⁽³⁾ fih żball ovvju fl-annotazzjoni għall-Iżrael (IL-2), fil-kolonna 7 tat-tabella stabbilita fl-Anness II għal dak ir-Regolament, li għandu jiġi kkoreġut. Ir-Regolament ikkoreġut għandu japplika mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dak ir-Regolament.
- (12) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 955/2010 tat-22 ta' Ottubru 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 798/2008 fir-rigward tal-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle⁽⁴⁾ fih żball fiċ-ċertifikat veterinarju mudell korrispondenti għal-laħam tat-tjur (POU) stabbilit fl-Anness għal dak ir-Regolament. L-iżball jikkonċerna l-annotazzjoni "Tip ta' trattament", li kienet giet introdotta bi żball fil-Parti I (Dettalji tal-konsenja mibgħuta) fil-

kaxxa I.28 ta' dak iċ-ċertifikat. L-annotazzjoni "Tip ta' trattament" mhijiex applikabbli għal-laħam tat-tjur u għalhekk għandha tithassar miċ-ċertifikat mudell. Dak l-iżball għandu jiġi kkoreġut.

- (13) Huwa xieraq li jiġi stipulat perjodu tranzitorju biex jippermetti li l-Istati Membri u l-industrija jiehdu l-miżuri neċessarji biex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja applikabbli wara l-korrezzjoni għar-Regolament (UE) Nru 955/2010.
- (14) Ir-Regolamenti (KE) Nru 925/2010 u (KE) Nru 955/2010 għalhekk għandhom jiġu emendati skont dan.
- (15) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda għar-Regolament (KE) Nru 798/2008

L-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 798/2008 huwa emendat skont l-Anness ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Emenda għar-Regolament (KE) Nru 1291/2008

L-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1291/2008 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Il-programmi ta' kontroll ipprezentati mill-Kroazja lill-Kummissjoni fil-11 ta' Marzu 2008 skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 huma b'dan approvati fir-rigward tas-*Salmonella* fil-qatgħat kollha tal-*Gallus gallus*."

Artikolu 3

Korrezzjoni tar-Regolament (UE) Nru 925/2010

Fl-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 925/2010, fl-annotazzjoni għall-Iżrael (IL-2), il-kolonna 7 hija kkoreġuta kif ġej:

- (a) fil-linja għaċ-ċertifikati veterinarji mudelli "BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP", id-data "1.5.2010" hija mibdula bl-ittra "A";
- (b) fil-linja għaċ-ċertifikat veterinarju mudell "WGM", l-"A" għandha tithassar.

Artikolu 4

Korrezzjoni għar-Regolament (UE) Nru 955/2010

Fl-Anness għar-Regolament (UE) Nru 955/2010, fil-punt (a), fil-kaxxa I.28 tal-Parti I taċ-ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam tat-tjur (POU), il-kliem "Tip ta' Trattament" thassru.

⁽¹⁾ ĠU L 332, 18.12.2007, p. 81.

⁽²⁾ Ara paġna 73 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali.

⁽³⁾ ĠU L 272, 16.10.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 279, 23.10.2010, p. 3.

Artikolu 5

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Mejju 2011.

Dhul fis-seħh u applikabbiltà

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Madankollu, l-Artikolu 3 għandu japplika mill-5 ta' Novembru 2010 u l-Artikolu 4 mill-1 ta' Lulju 2011.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 huwa emendat kif ġej:

(a) il-Parti 1 hija emendata kif ġej:

(i) l-annotazzjoni għall-Kroazja tinbidel b'dan li ġej:

"HR – il-Kroazja	HR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		ST0"
			EP, E, POU, RAT, WGM		N					

(ii) l-annotazzjoni għat-Tuneżija hija sostitwita b'dan li ġej:

"TN – it-Tuneżija	TN-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4"

(b) Fil-Parti 2, il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-prodotti tal-bajd (EP) jinbidel b'dan li ġej:

"Ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd (EP)

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji dwar konsenja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.		
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
			I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6.				
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.		
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohra ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)		
					I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkettjar			
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku) Natura tal-komodità Impjant tal-manifattura Maġżen kiesaħ Piż nett Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti							

PAJJIŻ

EP (prodotti tal-bajd)

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' referenza	II.b.
	II.1. Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn bajd li ġej minn stabbiliment li fid-data tal-hruġ taċ-ċertifikat ma għandux l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 u li		
	<i>jew</i>		
	(1) II.1.1 [f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas it-30 jum ta' qabel.]		
	<i>jew</i>		
	(1) II.1.2 [il-prodotti tal-bajd kienu pproċessati:		
	(1) <i>jew</i> [il-likwidu tal-abjad tal-bajd kien ittrattat:		
	(1) <i>jew</i> [b'temperatura ta' 55,6 °C għal 870 sekonda.]		
	(1) <i>jew</i> [b'temperatura ta' 56,7 °C għal 232 sekonda.]]		
	(1) <i>jew</i> [10 % tal-isfar tal-bajd immellaħ ġie ttrattat b'temperatura ta' 62,2 °C għal 138 sekonda;]		
	(1) <i>jew</i> [l-abjad tal-bajd innixxef kien ittrattat:		
	(1) <i>jew</i> [b'temperatura ta' 67 °C għal 20 siegħa.]		
	(1) <i>jew</i> [b'temperatura ta' 54,4 °C għal 513-il siegħa.]]		
	(1) <i>jew</i> [il-bajd sħaħ ġew ittrattati mill-inqas:		
	(1) <i>jew</i> [b'temperatura ta' 60 °C għal 188 sekonda.]		
	(1) <i>jew</i> [msajra kompletament.]]		
	(1) <i>jew</i> [it-taħlilit tal-bajd sħiħ ġew ittrattati mill-inqas:		
	(1) <i>jew</i> [b'temperatura ta' 60 °C għal 188 sekonda.]		
	(1) <i>jew</i> [b'temperatura ta' 61,1 °C għal 94 sekonda.]]]		
	II.2. Attestazzjoni tas-saħħa pubblika		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali/spettur uffiċjali sottoskritt niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti f'dan iċ-ċertifikat inkisbu skont dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:		
	II.2.1 ġejjin minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;		
	II.2.2 ġew prodotti minn materja prima li tissodisfa r-rekwiżiti tal-Kapitolu II (II) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	II.2.3 ġew immanufatturati skont ir-rekwiżiti tal-igjene stipulati fil-Kapitolu II (III) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	II.2.4 jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet analitiċi fil-Kapitolu II (IV) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji rilevanti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;		
	II.2.5 ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II u l-Kapitolu II (V) tat-Taqsima X tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	II.2.6 il-garanzji li jkopru l-annimali haġjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.		

PAJJIŻ

EP (prodotti tal-bajd)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' referenza	II.b.
Rimarki Parti I: — Il-Kaxxa I. 8: tagħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-orijini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. — Il-Kaxxa I. 11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn intbagħtu. — Il-Kaxxa I. 15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u t-trakkijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali ta' tagħhom u r-reġistrazzjoni ta' tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jigi indikat fil-kaxxa I.23. — Il-Kaxxa I. 19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 04.07, 04.08, 35.02 jew 21.06.10. — Il-Kaxxa I. 28: Natura tal-komodità: speċifika l-perċentwali ta' kontenut tal-bajd. Parti II: (1) Żomm skont il-każ.			
Veterinarju uffiċjali jew spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifikazzjoni u titlu: Firma:			

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 365/2011**tat-13 ta' April 2011****li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-14 ta' April 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	74,4
	JO	78,3
	MA	53,4
	TN	113,1
	TR	83,4
	ZZ	80,5
0707 00 05	EG	152,2
	TR	141,1
	ZZ	146,7
0709 90 70	MA	82,8
	TR	115,2
	ZA	15,5
	ZZ	71,2
0805 10 20	EG	56,1
	IL	80,2
	MA	50,5
	TN	48,9
	TR	74,0
	ZZ	61,9
0805 50 10	EG	53,5
	TR	48,6
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	68,8
	BR	79,1
	CA	114,9
	CL	92,7
	CN	89,6
	MK	50,2
	NZ	116,0
	US	124,4
	UY	57,7
	ZA	81,6
	ZZ	87,5
0808 20 50	AR	95,2
	CL	100,5
	CN	55,8
	US	72,1
	ZA	91,5
	ZZ	83,0

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

DIRETTIVI

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI 2011/43/UE

tat-13 ta' April 2011

li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex jiġi inkluż il-kubrit tal-ġir bħala sustanza attiva u
li temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/941/KE

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

(1) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1112/2002⁽²⁾ u (KE) Nru 2229/2004⁽³⁾ jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-raba' stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jistabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu evalwati, bl-ghan li possibbilment jiġu inklużi fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista kienet tinkludi il-ġir tal-kubrit.

(2) Skont l-Artikolu 24e tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004 l-applikant irtira l-appogg tiegħu għall-inklużjoni tas-sustanza attiva fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE fi żmien xahrejn minn meta rċieva l-abbozz tar-rapport tal-evalwazzjoni. B'riżultat ta' dan, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/941/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar in-noninklużjoni ta' ċerti sustanzi attivi fl-Anness I mad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom dawn is-sustanzi⁽⁴⁾ kienet adottata għan-noninklużjoni tal-ġir tal-kubrit.

(3) Skont l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE in-notifikant originali (minn hawn 'il quddiem "l-applikant") ressaq applikazzjoni għidja fejn talab l-applikazzjoni tal-proċedura accelerata stipulata fl-Artikoli minn 14 sa 19 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 33/2008 tas-17 ta' Jannar 2008 li jistipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward

ta' proċedura regolari u accelerata għall-valutazzjoni ta' sustanzi attivi li kienu jagħmlu parti mill-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) ta' dik id-Direttiva iżda li ma ġewx inklużi fl-Anness I tagħha⁽⁵⁾

(4) L-applikazzjoni għet imressqa lil Spanja, li kienet mahtura bħala Stat Membru relatatur bir-Regolament (KE) Nru 2229/2004. Il-perjodu ta' żmien għall-proċedura accelerata ġie rrispetat. L-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva u l-użi sostnuti huma l-istess kif kien is-sugġett tad-Deciżjoni 2008/941/KE. Dik l-applikazzjoni tikkonforma wkoll mal-bqija tar-rekwiżiti sostantivi u proċedurali tal-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 33/2008.

(5) Spanja vvalutat id-dejta addizzjonali mressqa mill-applikant u ppreparat rapport addizzjonali. Hija kkomunikat ir-rapport lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fl-14 ta' Frar 2010. L-Awtorità kkomunikat ir-rapport addizzjonali għall-kummenti tagħhom, lill-Istati Membri l-oħra u lill-applikant, u baġtet il-kummenti li kienu waslulha lill-Kummissjoni. Skont l-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 33/2008 u fuq talba tal-Kummissjoni, l-Awtorità ressqet il-konkluzjoni tagħha dwar il-kubrit tal-ġir lill-Kummissjoni fit-28 ta' Ottubru 2010⁽⁶⁾. L-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni, ir-rapport addizzjonali u l-konkluzjoni tal-Awtorità ġew riveduti mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fil-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali, u ġew iffinalizzati fil-11 ta' Marzu 2011 fil-format tar-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni għall-kubrit tal-ġir.

(6) Hareġ ċar minn diversi eżamijiet li saru li l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-kubrit tal-ġir huma mistennija jissodisfaw, b'mod ġenerali, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 5(1) (a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari dwar l-użi tagħhom li ġew eżaminati u mniżżla fid-dettall fir-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni. Għaldaqstant, huwa xieraq li

(1) ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.

(2) ĠU L 168, 27.6.2002, p. 14.

(3) ĠU L 379, 24.12.2004, p. 13.

(4) ĠU L 335, 13.12.2008, p. 91.

(5) ĠU L 15, 18.1.2008, p. 5.

(6) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; Konkluzjoni dwar ir-reviżjoni inter pares tal-valutazzjoni tar-riskju għall-pestiċidi tas-sustanza attiva kubrit tal-ġir. *EFSA Journal* 2010; 8(11):1890. [45pp].doi:10.2903/j.efsa.2010.1890. Disponibbli onlajn fuq: www.efsa.europa.eu.

l-kubrit tal-ġir jiġi inkluż fl-Anness I biex ikun żgurat li fl-Istati Membri kollha jkunu jistgħu jingħataw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza attiva skont id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva.

- (7) Għandu jithalla jgħaddi perjodu raġonevoli qabel ma sustanza attiva tiġi inkluża fl-Anness I sabiex l-Istati Membri u l-partijiet interessati jkunu jistgħu jippreparaw irwiehhom sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti l-godda li jirriżultaw mill-inklużjoni.
- (8) Mingħajr hsara għall-obbligazzjonijiet stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE bħala konsegwenza tal-inklużjoni tas-sustanzi attivi fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom jingħataw perjodu ta' sitt xhur wara l-inklużjoni biex jirrevedu l-awtorizzazzjonijiet eżistenti ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-kubrit tal-ġir biex jaċċertaw li r-rekwiżiti stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari fl-Artikolu 13 tagħha u l-kondizzjonijiet rilevanti stipulati fl-Anness I, ikunu sodisfatti. L-Istati Membri għandhom jimmodifikaw, ibiddu jew jirtiraw, skont kif ikun meħtieġ, l-awtorizzazzjonijiet eżistenti, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE. B'deroga mill-iskadenza msemmija hawn fuq, għandu jiġi pprovdut perjodu itwal għas-sottomissjoni u l-valutazzjoni tal-fajl shih tal-Anness III ta' kull prodott għall-harsien tal-pjanti għal kull użu mahsub skont il-prinċipji uniformi stabbiliti fid-Direttiva 91/414/KEE.
- (9) L-esperjenza miksuba minn inklużjonijiet preċedenti fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE ta' sustanzi attivi vvalutati fil-qafas tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3600/92 tal-11 ta' Diċembru 1992 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-ewwel stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE li jittratta dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, uriet li jistgħu jinholqu diffikultajiet fl-interpretazzjoni tal-obbligi ta' dawk li għandhom taht idejhom l-awtorizzazzjonijiet eżistenti b'rabta mal-aċċess għad-dejta. Għalhekk, sabiex jiġu evitati aktar diffikultajiet, jidher li huwa meħtieġ li l-obbligi tal-Istati Membri jiġu ċċarati, speċjalment l-obbligu li jkun verifikat li d-detentur ta' awtorizzazzjoni juri li għandu aċċess għal fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness II ma' dik id-Direttiva. Madankollu, din il-kjarifika ma timponi l-ebda obbligi godda fuq l-Istati Membri jew fuq id-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet, meta mqabbla mad-direttivi li jemendaw l-Anness I li ġew adottati s'issa.
- (10) Għaldaqstant, huwa xieraq li d-Direttiva 91/414/KEE tiġi emendata skont dan.
- (11) Id-Deciżjoni 2008/941/KE tistipula n-noninklużjoni tal-kubrit tal-ġir u l-irtirar tal-awtorizzazzjoni ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza sal-31 ta' Diċembru 2011. Jeħtieġ li tithassar il-linja dwar il-kubrit tal-ġir fl-Anness ma' din id-Deciżjoni.

(12) Huwa għalhekk xieraq li d-Deciżjoni 2008/941/KE tiġi emendata skont dan.

(13) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOPTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE għandu jiġi emendat kif stipulat fl-Anness ma' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Il-linja dwar il-kubrit tal-ġir fl-Anness mad-Deciżjoni 2008/941/KE għandha tithassar.

Artikolu 3

Sa mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru 2011 l-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet, kif ukoll tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Diċembru 2011.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza fil-hin tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

Artikolu 4

1. B'mod konformi mad-Direttiva 91/414/KEE, l-Istati Membri għandhom, fejn meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw awtorizzazzjonijiet eżistenti għall-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-kubrit tal-ġir bħala sustanza attiva sat-30 ta' Novembru 2011.

Sa dik id-data huma għandhom, b'mod partikolari, jivverifikaw li l-kondizzjonijiet fl-Anness I tad-Direttiva li tikkonċerna l-kubrit tal-ġir ikunu ntlahqu, bl-eċċezzjoni ta' dawk identifikati fil-parti B tal-annotazzjoni li tikkonċerna din is-sustanza attiva, u li d-detentur tal-awtorizzazzjoni jkollu fidejha, jew li jkollu aċċess għall-fajl li jissodisfa l-kondizzjonijiet tal-Anness II ma' din id-Direttiva skont il-kondizzjonijiet tal-Artikolu 13 ta' din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠU L 366, 15.12.1992, p. 10.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, għal kull prodott awtorizzat għall-harsien tal-pjanti li fih il-kubrit tal-ġir bħala l-unika sustanza attiva jew inkella bħala waħda minn bosta sustanzi attivi li lkoll kienu elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2011, l-Istati Membri għandhom jevalwaw mill-ġdid il-prodott skont il-prinċipji uniformi previsti fl-Anness VI tad-Direttiva 91/414/KEE, fuq il-bażi ta' fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness III ta' din id-Direttiva u billi titqies il-parti B tal-entrata fl-Anness I ta' din id-Direttiva li tikkonċerna l-kubrit tal-ġir. Fuq il-bażi ta' dik l-evalwazzjoni, huma għandhom jistabbilixxu jekk il-prodott jissodisfax il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(b), (c), (d) u (e) tad-Direttiva 91/414/KEE.

Wara li ssir din id-determinazzjoni l-Istati Membri għandhom:

- (a) fil-każ ta' prodott li jkun fih il-kubrit tal-ġir bħala l-unika sustanza attiva, fejn mehtieg, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2015; jew
- (b) fil-każ ta' prodott li jkun fih il-kubrit tal-ġir bħala wiehed minn bosta sustanzi attivi, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizz-

azzjoni, fejn mehtieg, sal-31 ta' Mejju 2015 jew sad-data ffissata għal din l-emenda jew dan l-irritrar fid-Direttiva jew id-Direttivi rispettivi li žiedu s-sustanza jew is-sustanzi rilevanti fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE, skont liema minnhom tkun l-aktar reċenti.

Artikolu 5

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta' Ġunju 2011.

Artikolu 6

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

L-annotazzjoni li ġejja għandha tiżdied fl-aħhar tat-tabella fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KE.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"349	Kubrit tal-ġir Nru tal-CAS: 1344 - 81 - 6 Nru CIPAC: 17	<i>Polisulfat tal-kalċju</i>	≥ 290 g/kg	L-1 ta' Ġunju 2011	Fil-31 ta' Mejju 2021.	PARTI A L-użi bħala fungicida biss jistgħu jiġu awtorizzati. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġu kkunsidrati l-konklużjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar il-kubrit tal-ġir, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-11 ta' Marzu 2011. F'din il-valutazzjoni ġenerali l-Istati Membri għandhom joqogħdu partikolarment attenti għal dan li ġej: — is-sigurtà tal-operatur, u għandu jkun żgurat li l-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni jinkludu miżuri protettivi xierqa; — għall-protezzjoni tal-organizmi akwatiċi u artropodi li mhumiex fil-mira, u għandhom jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jinkludu l-miżuri xierqa għal kontra r-riskji."

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' reviżjoni.

DIRETTIVA TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI 2011/44/UE**tat-13 ta' April 2011****li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi l-ażadiraktin bħala sustanza attiva u li temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/941/KE****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1112/2002⁽²⁾ u Nru 2229/2004⁽³⁾ jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-raba' stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jistabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li jridu jiġu vvalutati bil-hsieb li possibbilment jiġu inklużi fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista kienet tinkludi l-ażadiraktin.
- (2) Skont l-Artikolu 24e tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004 l-applikant irtira l-appoġġ tiegħu għall-inklużjoni ta' dik is-sustanza attiva fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE fi żmien xahrejn mill-wasla tal-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni. B'riżultat ta' dan, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/941/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar in-noninklużjoni ta' ċerti sustanzi attivi fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom dawn is-sustanzi⁽⁴⁾ ġiet adottata rigward in-noninklużjoni tal-ażadiraktin.
- (3) Skont l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE n-notifikant originali (minn hawn 'il quddiem "l-applikant") ressaq applikazzjoni ġdida li titlob l-applikazzjoni tal-proċedura aċċellerata kif prevista fl-Artikoli 14 sa 19 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 33/2008 tas-17 ta' Jannar 2008 li jistipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward ta' proċedura regolari u aċċellerata għall-valutazzjoni ta' sustanzi attivi li kienu jagħmlu parti mill-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) ta' dik id-Direttiva iżda li ma gewx inklużi fl-Anness I tagħha⁽⁵⁾.
- (4) L-applikazzjoni ntbagħtet lill-Ġermanja, li kienet inhatret bħala l-Istat Membru relatatur permezz tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004. Il-perjodu ta' żmien għall-proċedura aċċellerata ġie rispettat. L-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva u l-użi sostnuti huma l-istess bħal daw

li kienu s-sugġett tad-Deciżjoni 2008/941/KE. Dik l-applikazzjoni hija konformi wkoll mar-rekwiżiti sostantivi u proċedurali li jifdal tal-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 33/2008.

- (5) Il-Ġermanja vvalutat id-dejta addizzjonali mressqa mill-applikant u ppreparat rapport addizzjonali. Hija kkomunikat dak ir-rapport lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fl-10 ta' Diċembru 2009. L-Awtorità kkomunikat ir-rapport addizzjonali lill-Istati Membri l-oħra u lill-applikant għall-kummenti u għaddiet il-kummenti li kienu wasluha lill-Kummissjoni. B'konformità mal-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 33/2008 u fuq talba tal-Kummissjoni, l-Awtorità ppreżentat il-konklużjoni tagħha dwar l-ażadiraktin lill-Kummissjoni fit-28 ta' Ottubru 2010⁽⁶⁾. L-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni, ir-rapport addizzjonali u l-konklużjoni tal-Awtorità ġew irrevduti mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u ffinalizzati fil-11 ta' Marzu 2011 fil-format tar-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni għall-ażadiraktin.
- (6) Hareġ ċar minn diversi eżamijiet li saru li l-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom l-ażadiraktin huma mistennija jissodisfaw, b'mod ġenerali, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari dwar l-użi tagħhom li ġew eżaminati u mnizzla fid-dettall fir-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni. Għaldaqstant, huwa xieraq li l-ażadiraktin jiġi inkluż fl-Anness I biex jiġi żgurat li fl-Istati Membri kollha jkun jistgħu jingħataw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza attiva skont id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva.
- (7) Bla hsara għal dik il-konklużjoni, huwa xieraq li jinkiseb iktar tagħrif dwar ċerti punti speċifiċi. L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 91/414/KE jistipula li l-inklużjoni ta' sustanza fl-Anness I tista' tiġi sugġetta għal kundizzjonijiet. Għalhekk, huwa xieraq li l-applikant jintalab jibgħat tagħrif ulterjuri biex jikkonferma r-relazzjoni bejn l-ażadiraktin A u l-bqija tal-komponenti attivi fl-estratt ta' żrieragħ tal-margosa fir-rigward tal-ammont, tal-attività bijoloġika u l-persistenza, sabiex jiġi kkonfermat l-approċċ tal-kompost attiv ewlieni fir-rigward tal-ażadiraktin A u biex tiġi kkonfermata l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku, id-definizzjoni tar-residwu u l-valutazzjoni tar-riskju tal-ilma ta' taht l-art.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 168, 27.6.2002, p. 14.⁽³⁾ ĠU L 379, 24.12.2004, p. 13.⁽⁴⁾ ĠU L 335, 13.12.2008, p. 91.⁽⁵⁾ ĠU L 15, 18.1.2008, p. 5.⁽⁶⁾ L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel: Konklużjoni dwar ir-reviżjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju għall-pestiċidi tas-sustanza attiva azzadiraktin. *EFSA Journal* 2011;9(3):2008[76pp].doi: 10.2903/j.efsa.2011.2088. Disponibbli onlajn: www.efsa.europa.eu.

- (8) Ghandu jithalla jghaddi perjodu raġonevoli qabel ma sustanza attiva tiġi inkluża fl-Anness I sabiex l-Istati Membri u l-partijiet interessanti jinghataw ċans jippreparaw irwiehhom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti l-godda li jirriżultaw mill-inklużjoni.
- (9) Bla ħsara għall-obbligi stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE bħala konsegwenza tal-inklużjoni ta' sustanza attiva fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom jinghataw perjodu ta' sitt xhur wara l-inklużjoni biex jirrevedu l-awtorizzazzjonijiet eżistenti ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom l-ażadiraktin biex jiżguraw li r-rekwiżiti stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari fl-Artikolu 13 tagħha u l-kundizzjonijiet rilevanti stabbiliti fl-Anness I, ikunu sodisfatti. L-Istati Membri għandhom ivarjaw, ibiddlu jew jirtiraw, kif xieraq, l-awtorizzazzjonijiet eżistenti, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE. B'deroga mill-iskadenza msemmiha hawn fuq, ghandu jiġi stipulat perjodu itwal għas-sottomissjoni u l-valutazzjoni tal-fajl shih tal-Anness III ta' kull prodott għall-harsien tal-pjanti għal kull użu mahsub skont il-prinċipji uniformi stabbiliti fid-Direttiva 91/414/KEE.
- (10) L-esperjenza miksuba minn inklużjonijiet preċedenti fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE ta' sustanzi attivi vvalutati fil-qafas tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3600/92 tal-11 ta' Diċembru 1992 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-ewwel stadju tal-programm ta' xogħol imsemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE li jittratta dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾ wriet li jistgħu jinholqu diffikultajiet fl-interpretazzjoni tad-dmirijiet tad-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet eżistenti b'rabta mal-aċċess għad-dejta. Għalhekk, sabiex jiġu evitati iktar diffikultajiet, jidher li huwa meħtieġ li d-dmirijiet tal-Istati Membri jiġu ċċarati, speċjalment id-dmir li jivverifikaw li d-detentur ta' awtorizzazzjoni juri li għandu aċċess għal fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness II ta' dik id-Direttiva. Madankollu, din il-kjarifika ma timponi l-eċċa obbligu għid fuq l-Istati Membri jew fuq id-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet, meta mqabbla mad-Direttivi li jemendaw l-Anness I li ġew adottati sa issa.
- (11) Għalhekk huwa xieraq li d-Direttiva 91/414/KEE tiġi emendata skont dan.
- (12) Id-Deciżjoni 2008/941/KE stipula n-noninklużjoni tal-ażadiraktin u l-irtirar tal-awtorizzazzjoni għall-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza sal-31 ta' Diċembru 2011. Jeħtieġ li tithassar l-linja dwar l-ażadiraktin fl-Anness ma' dik id-Deciżjoni.
- (13) Huwa għalhekk xieraq li d-Deciżjoni 2008/941/KE tiġi emendata skont dan.
- (14) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOPTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE huwa emendat kif stipulat fl-Anness ma' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Il-linja li tikkonċerna l-ażadiraktin fl-Anness mad-Deciżjoni 2008/941/KE qiegħda tithassar.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru 2011. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Diċembru 2011.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom, b'konformità mad-Direttiva 91/414/KEE, fejn meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet eżistenti għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom l-ażadiraktin bħala sustanza attiva sat-30 ta' Novembru 2011.

Sa dakinhar huma għandhom, b'mod partikolari, jivverifikaw li l-kundizzjonijiet fl-Anness I ma' dik id-Direttiva li jikkonċernaw l-ażadiraktin jkunu ntlahqu, bl-eċċezzjoni ta' dawk identifikati fil-parti B tal-annotazzjoni li tikkonċerna dik is-sustanza attiva, u li d-detentur tal-awtorizzazzjoni jkollu, jew ikollu aċċess għal, fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness II ma' dik id-Direttiva skont il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 13 ta' dik id-Direttiva.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, għal kull prodott awtorizzat għall-harsien tal-pjanti li fih l-ażadiraktin bħala l-unika sustanza attiva jew inkella bħala wahda minn bosta sustanzi attivi li jkunu lkoll elenkati fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2011, l-Istati Membri għandhom jergħu jivvalutaw il-prodott skont il-prinċipji uniformi stipulati fl-Anness VI mad-Direttiva 91/414/KEE, fuq il-bażi ta' fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness III ma' dik id-Direttiva u billi titqies il-parti B tal-annotazzjoni fl-Anness I ma' dik id-Direttiva li tikkonċerna l-ażadiraktin. Fuq il-bażi ta' dik il-valutazzjoni, huma għandhom jistabbilixxu jekk il-prodott jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(b), (c), (d) u (e) tad-Direttiva 91/414/KEE.

⁽¹⁾ ĠU L 366, 15.12.1992, p. 10.

Wara li ssir dik id-determinazzjoni l-Istati Membri għandhom:

Artikolu 5

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta' Ġunju 2011.

- (a) fil-każ ta' prodott li jkun fih l-ażadiraktin bħala l-unika sustanza attiva, fejn meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2015; jew

Artikolu 6

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

- (b) fil-każ ta' prodott li fih l-ażadiraktin bħala waħda minn bosta sustanzi attivi, fejn meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sal-31 ta' Mejju 2015 jew sad-data ffissata għal emenda jew irtirar ta' din ix-xorta fid-Direttiva jew Direttivi rispettivi li żiedu s-sustanza jew is-sustanzi rilevanti mal-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE, skont liema minnhom tkun l-aktar reċenti.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

L-annotazzjoni li ġejja għandha tiżdied fl-aħhar tat-tabella fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KE:

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"350	Ažadiraktin Nru CAS: 11141-17-6 bhala ažadiraktin A Nru CIPAC: 627 bhala ažadiraktin A	Ažadiraktin A: dimetil (2aR,3S,4S,4aR,5S,7aS,8S,10R,10aS,10bR)-10-aċetossi-3,5-diidrossi-4-[(1aR,2S,3aS,6aS,7S,7aS)-6a-idrossi-7a-metil-3a,6a,7,7a-tetraidro-2,7-metanofur[2,3-b]ossire-n[e]ossepina-1a(2H)-yl]-4-metil-8-[[{(2E)-2-metilbut-2-enol]ossi]oktaidro-1H-nafto[1,8a-c:4,5-b'c']difuran-5,10a(8H)-dikarbossilat.	Espress bhala ažadiraktin A: ≥ 111 g/kg It-total tal-aflatossini B ₁ , B ₂ , G ₁ , G ₂ ma jridx jaqbeż it-300 µg/kg ta' kontenut ta' ažadiraktin	fl-1 ta' Ġunju 2011	fil-31 ta' Mejju 2021	PARTI A L-użu bhala insettiċida biss jista' jiġi awtorizzat PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar l-ažadiraktin u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-11 ta' Marzu 2011. F'din il-valutazzjoni kumplessiva l-Istati Membri għandhom jagħtu kas partikolari: — għall-espożizzjoni djetetika tal-konsumaturi fid-dawl ta' reviżjonijiet futuri tal-Livelli Massimi tar-Residwi; — għall-harsien tal-atropodi u l-organizmi akkwatiċi mhux fil-mira. Għandhom jiġu applikati miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju fejn xieraq. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jitolbu li jintbagħat tagħrif ta' konferma rigward: — ir-relazzjoni bejn l-ažadiraktin A u l-bqija tal-komponenti attivi fl-estratt ta' żrieragħ tal-margosa fir-rigward tal-ammont, tal-attività bijoloġika u l-persistenza, sabiex jiġi kkonfermat l-approċċ tal-kompost attiv ewlieni fir-rigward tal-ažadiraktin A u biex tiġi kkonfermata l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku, id-definizzjoni tar-residwu u l-valutazzjoni tar-riskju tal-ilma ta' taht l-art. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li l-applikant jipprovdi dan it-tagħrif lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2013."

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' reviżjoni.

DIRETTIVA TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI 2011/45/UE

tat-13 ta' April 2011

li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi d-diklofop bħala sustanza attiva u li temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/934/KE

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000⁽²⁾ u (KE) Nru 1490/2002⁽³⁾ jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tat-tielet stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu vvalutati bil-hsieb li possibbilment jiġu inkluzi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista kienet tinkludi d-diklofop.
- (2) Skont l-Artikolu 11e tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002 in-notifikant irtira l-appoġġ tiegħu għall-inkluzjoni ta' dik is-sustanza attiva fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE fi żmien xahrejn mill-wasla tal-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni. B'riżultat ta' dan, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/934/KE tal-5 ta' Dicembru 2008 dwar in-noninkluzjoni ta' ċerti sustanzi attivi fl-Anness I mad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom dawn is-sustanzi⁽⁴⁾ giet adottata rigward in-noninkluzjoni tad-diklofop.
- (3) Skont l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE n-notifikant originali (minn hawn 'il quddiem "l-applikant") ressaq applikazzjoni għida li titlob l-applikazzjoni tal-proċedura aċċellerata kif prevista fl-Artikoli 14 sa 19 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 33/2008 tas-17 ta' Jannar 2008 li jstipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward ta' proċedura regolari u aċċellerata għall-valutazzjoni ta' sustanzi attivi li kienu jagħmlu parti mill-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) ta' dik id-Direttiva iżda li ma ġewx inkluzi fl-Anness I tagħha⁽⁵⁾.
- (4) L-applikazzjoni ntbagħtet lil Franza, li kienet inhatret bħala l-Istat Membru relatatur permezz tar-Regolament

(KE) Nru 1490/2002. Il-perjodu ta' żmien għall-proċedura aċċellerata ġie rispettat. L-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva u l-użi sostnuti huma l-istess bħal dawk li kienu s-suġġett tad-Deciżjoni 2008/934/KE. Dik l-applikazzjoni hija konformi wkoll mar-rekwiżiti sostantivi u proċedurali li jifdal tal-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 33/2008.

- (5) Franza vvalutat id-dejta addizzjonali mressqa mill-applikant u ppreparat rapport addizzjonali. Hija kkomunikat dak ir-rapport lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fil-11 ta' Awwissu 2009. L-Awtorità kkomunikat ir-rapport addizzjonali lill-Istati Membri l-oħra u lill-applikant għall-kummenti u għaddiet il-kummenti li kienu waslulha lill-Kummissjoni. B'konformità mal-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 33/2008 u fuq talba tal-Kummissjoni, l-Awtorità pprezentat il-konkluzjoni tagħha dwar id-diklofop (meqjus baħal varjant tad-diklofop-metil) lill-Kummissjoni fl-1 ta' Settembru 2010⁽⁶⁾. L-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni, ir-rapport addizzjonali u l-konkluzjoni tal-Awtorità ġew irrievdati mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u ffinalizzati fil-11 ta' Marzu 2011 fil-format tar-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni għad-diklofop.
- (6) Hareġ ċar minn diversi eżamijiet li saru li l-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom id-diklofop huma mistennija jissodisfaw, b'mod ġenerali, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari dwar l-użi tagħhom li ġew eżaminati u mniżżla fid-dettall fir-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni. Għaldaqstant, huwa xieraq li d-diklofop jiġi inkluz fl-Anness I biex jiġi żgurat li fl-Istati Membri kollha jkun jistgħu jingħataw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza attiva skont id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva.
- (7) Bla hsara għal dik il-konkluzjoni, huwa xieraq li jinkiseb iktar tagħrif dwar ċerti punti speċifiċi. L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 91/414/KEE jstipula li l-inkluzjoni ta' sustanza fl-Anness I tista' tiġi suġġetta għal kundizzjonijiet. Għalhekk, huwa xieraq li l-applikant jintalab jibgħat tagħrif ulterjuri li jikkonferma r-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju fuq il-baži tal-aktar tagħrif xjentifiku reċenti fir-rigward tal-istudju tal-metabolizmu fuq iċ-ċereali. Barra minn hekk, huwa xieraq li jintalab li jintbagħat tagħrif konfirmatorju dwar l-impatt ambjentali possibbli tad-degradazzjoni/konverżjoni preferenzjali tal-iżomeri.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25.⁽³⁾ ĠU L 224, 21.8.2002, p. 23.⁽⁴⁾ ĠU L 333, 11.12.2008, p. 11.⁽⁵⁾ ĠU L 15, 18.1.2008, p. 5.⁽⁶⁾ L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel: Konkluzjoni dwar ir-reviżjoni inter pares tal-valutazzjoni tar-riskju għall-pestiċidi tas-sustanza attiva diklofop. *EFSA Journal* 2010; 8(10):1718. [74 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1718 Disponibbli onlajn: www.efsa.europa.eu

- (8) Għandu jithalla jgħaddi perjodu raġonevoli qabel ma sustanza attiva tiġi inkluża fl-Anness I sabiex l-Istati Membri u l-partijiet interessanti jingħataw ċans jippreparaw irwiehhom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti l-godda li jirrizultaw mill-inklużjoni.
- (9) Bla ħsara għall-obbligi stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE bħala konsegwenza tal-inklużjoni ta' sustanza attiva fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom jingħataw perjodu ta' sitt xhur wara l-inklużjoni biex jirrevedu l-awtorizzazzjonijiet eżistenti ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom id-diklofop biex jiżguraw li r-rekwiżiti stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari fl-Artikolu 13 tagħha u l-kundizzjonijiet rilevanti stabbiliti fl-Anness I, ikunu sodisfatti. L-Istati Membri għandhom ivarjaw, ibiddlu jew jirtiraw, kif xieraq, l-awtorizzazzjonijiet eżistenti, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE. B'deroga mill-iskadenza msemmiha hawn fuq, għandu jiġi stipulat perjodu itwal għas-sottomissjoni u l-valutazzjoni tal-fajl shih tal-Anness III ta' kull prodott għall-harsien tal-pjanti għal kull użu mahsub skont il-prinċipji uniformi stabbiliti fid-Direttiva 91/414/KEE.
- (10) L-esperjenza miksuba minn inklużjonijiet preċedenti fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE ta' sustanzi attivi vvalutati fil-qafas tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3600/92 tal-11 ta' Diċembru 1992 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-ewwel stadju tal-programm ta' xogħol imsemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE li jittratta dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾ wriet li jistgħu jinholqu diffikultajiet fl-interpretazzjoni tad-dmirijiet tad-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet eżistenti b'rabta mal-aċċess għad-dejta. Għalhekk, sabiex jiġu evitati iktar diffikultajiet, jidher li huwa mehtieg li d-dmirijiet tal-Istati Membri jiġu ċċarati, speċjalment id-dmir li jivverifikaw li d-detentur ta' awtorizzazzjoni juri li għandu aċċess għal fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness II ta' dik id-Direttiva. Madankollu, din il-kjarifika ma timponi l-ebda obbligu għid fuq l-Istati Membri jew fuq id-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet, meta mqabbla mad-Direttivi li jemendaw l-Anness I li ġew adottati sa issa.
- (11) Għalhekk huwa xieraq li d-Direttiva 91/414/KEE tiġi emendata skont dan.
- (12) Id-Deciżjoni 2008/934/KE stipula n-noninklużjoni tad-diklofop-metil u l-irtirar tal-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza sal-31 ta' Diċembru 2011. Jehtieg li tithassar l-linja dwar id-diklofop-metil fl-Anness ma' dik id-Deciżjoni.
- (13) Huwa għalhekk xieraq li d-Deciżjoni 2008/934/KE tiġi emendata skont dan.
- (14) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOPTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE huwa emendat kif stipulat fl-Anness ma' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Il-linja li tikkonċerna d-diklofop-metil fl-Anness mad-Deciżjoni 2008/934/KE qiegħda tithassar.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru 2011. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Diċembru 2011.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom, b'konformità mad-Direttiva 91/414/KEE, fejn mehtieg, jemendaw jew jirtiraw awtorizzazzjonijiet eżistenti għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom id-diklofop bħala sustanza attiva sat-30 ta' Novembru 2011. Sa dakinhar huma għandhom, b'mod partikolari, jivverifikaw li l-kundizzjonijiet fl-Anness I ma' dik id-Direttiva li jikkonċernaw id-diklofop jkunu ntlahqu, bl-eċċezzjoni ta' dawk identifikati fil-Parti B tal-annotazzjoni li tikkonċerna dik is-sustanza attiva, u li d-detentur tal-awtorizzazzjoni jkollu, jew ikollu aċċess għal, fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness II ma' dik id-Direttiva skont il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 13 ta' dik id-Direttiva.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, għal kull prodott awtorizzat għall-harsien tal-pjanti li fih id-diklofop bħala l-unika sustanza attiva jew inkella bħala waħda minn bosta sustanzi attivi li jkunu lkoll elenkati fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2011, l-Istati Membri għandhom jerġgħu jivvalutaw il-prodott skont il-prinċipji uniformi stipulati fl-Anness VI mad-Direttiva 91/414/KEE, fuq il-bażi ta' fajl li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness III ma' dik id-Direttiva u billi titqies il-Parti B tal-annotazzjoni fl-Anness I ma' dik id-Direttiva li tikkonċerna d-diklofop. Fuq il-bażi ta' dik il-valutazzjoni, huma għandhom jistabbilixxu jekk il-prodott jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(b), (c), (d) u (e) tad-Direttiva 91/414/KEE.

Wara li ssir dik id-determinazzjoni l-Istati Membri għandhom:

- (a) fil-każ ta' prodott li jkun fih id-diklofop bħala l-unika sustanza attiva, fejn mehtieg, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2015; jew

⁽¹⁾ ĠU L 366, 15.12.1992, p. 10.

- (b) il-każ ta' prodott li fih id-diklofop bħala wahda minn bosta sustanzi attivi, fejn mehtieg, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sal-31 ta' Mejju 2015 jew sad-data ffissata għal emenda jew irtirar ta' din ix-xorta fid-Direttiva jew Direttivi rispettivi li žiedu s-sustanza jew is-sustanzi rilevanti mal-Anness I mad-Direttiva 91/414/KEE, skont liema minnhom tkun l-aktar reċenti.

Artikolu 5

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta' Ġunju 2011.

Artikolu 6

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

L-annotazzjoni li ġejja għandha tiżdied fl-aħħar tat-tabella fl-Anness I mad-Direttiva 91/414/KE.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"348	Diklofop Nru CAS 40843-25-2 (oriġinarju) Nru CAS 257-141-8 (diklofop-metil) Nru CIPAC 358 (oriġinarju) Nru CIPAC 358201 (diklofop-metil)	Diklofop (RS)-2-[4-(2,4-diklorofenossi)fenossi]aċtu propjoniku Diklofop-metil metil (RS)-2-[4-(2,4-diklorofenossi)fenossi]propjonat	≥ 980 g/kg (espress bħala diklofop-metil)	Fl-1 ta' Ġunju 2011	Fil-31 ta' Mejju 2021	PARTI A L-użi bħala erbiċida biss jistgħu jiġu awtorizzati PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar id-diklofop u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali fil-11 ta' Marzu 2011. Fdin il-valutazzjoni kumplessiva l-Istati Membri għandhom: — jagħtu kas partikolari għas-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jinkludu bħala kundizzjoni għall-awtorizzazzjoni l-applikazzjoni ta' tagħmir protettiv personali adegwat; — jagħtu kas partikolari għar-riskju lill-organizmi akkwatiċi u pjanti mhux fil-mira u jitolbu li jiġu applikati miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jitolbu li jintbagħat tagħrif ta' konferma rigward: (a) studju tal-metaboliżmu fuq iċ-ċereali; (b) aġġornament tal-valutazzjoni tar-riskju li tikkonċerna l-impatt ambjentali possibbli tad-degradazzjoni/konverżjoni preferenzjali tal-iżomeri. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li l-applikant jibgħat lill-Kummissjoni it-tagħrif stabbilit fil-punt (a) sal-31 ta' Mejju 2013 u t-tagħrif stabbilit fil-punt (b) mhux aktar tard minn sentejn wara l-adozzjoni ta' dokument ta' gwida speċifika dwar il-valutazzjoni tat-tahlitiet tal-iżomeri."

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' reviżjoni.

DEĊIŻJONIJET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2011/235/PESK

tat-12 ta' April 2011

dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

(1) Fil-21 ta' Marzu 2011, il-Kunsill tenna t-thassib kbir tiegħu rigward id-deterjorazzjoni tas-sitwazzjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.

(2) Il-Kunsill enfasizza b'mod partikolari ż-żieda drammatika tal-esekuzzjonijiet fix-xhur reċenti u r-ripressjoni sistematika taċ-ċittadini Iranjani, li qed jiffaċċjaw vessazzjoni u arresti għax ikunu qed jeżerċitaw id-drittijiet legittimi tagħhom tal-libertà ta' espressjoni u l-assemblea paċifika. L-UE tenniet il-kundanna qawwija tagħha għall-użu tat-tortura u ta' trattament iehor krudili, inuman u degradanti.

(3) F'dan il-kuntest, il-Kunsill irriafferma d-determinazzjoni tiegħu li jibqa' jindirizza l-abbużi dwar id-drittijiet tal-bniedem fl-Iran u ddikjara li huwa lest jintroduci miżuri restrittivi immirati lejn dawk responsabbli għall-vjolazzjonijiet gravi tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.

(4) Il-miżuri restrittivi għandhom ikunu diretti lejn persuni, entitajiet u kopri kompliċi fi jew responsabbli għall-ordni jew l-implimentazzjoni ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem matul it-trażżin ta' dimostraturi paċifiċi, ġurnalisti, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, studenti jew persuni oħra li jesprimu ruhhom b'difiża għad-drittijiet legittimi tagħhom, inkluż l-libertà tal-espressjoni, kif ukoll persuni kompliċi fi jew responsabbli għall-ordni jew l-implimentazzjoni ta' ksur serju tad-dritt għal proċess xieraq, tortura, trattament krudili, inuman u degradanti, u l-applikazzjoni indiskriminata, eċċessiva u li qed tiżdied tal-piena tal-mewt, inklużi l-eżekuzzjonijiet pubbliċi, it-taħgħir, it-tagħliq jew l-eżekuzzjonijiet ta' delinkwenti minorenni bi ksur tal-obbligi internazzjonali tal-Iran rigward id-drittijiet tal-bniedem.

(5) Hija meħtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri,

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa għall-prevenzjoni tad-dhul fi, jew it-transitu minn ġewwa, it-territorji tagħhom tal-persuni responsabbli għall-vjolazzjonijiet serji tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran, u l-persuni assoċjati magħhom, kif elenkat fl-Anness.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux jobbliga Stat Membru biex jiċhad id-dhul fit-territorju tiegħu liċ-ċittadini tiegħu stess.

3. Il-paragrafu 1 għandu jkun minghajr preġudizzju għall-każijiet fejn Stat Membru jkun marbut minn obbligu taht id-dritt internazzjonali, jiġifieri:

(a) bhala pajjiż ospitanti għal organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;

(b) bhala pajjiż ospitanti għal konferenza internazzjonali msejha min-Nazzjonijiet Uniti, jew taht l-awspiċċi tagħha;

(c) taht ftehim multilaterali li jikkonferixxi privileġġi u immunitajiet; jew

(d) taht it-Trattat ta' Konċiljazzjoni tal-1929 (il-Patt Lateran) konkluż mis-Santa Sede (Stat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja.

4. Il-paragrafu 3 għandu jiġi kkunsidrat bhala applikabbli wkoll f'każijiet fejn Stat Membru jkun pajjiż ospitanti għall-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE).

5. Il-Kunsill għandu jkun infurmat debitament fil-każijiet kollha fejn Stat Membru jagħti eżenzjoni skont il-paragrafu 3 jew 4.

6. L-Istati Membri jistgħu jagħtu eżenzjonijiet mill-miżuri imposti taht il-paragrafu 1 fejn l-ivvjagġar ikun ġustifikat minhabba hteġa umanitarja urgenti, jew minhabba attendenza f'laqgħat intergovernattivi, inklużi dawk promossi mill-Unjoni, jew ospitati minn Stat Membru li jkollu l-Preidenza kurrenti tal-OSKE, fejn isir djalogu politiku li jippromwovi direttament id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt fil-Iran.

7. Stat Membru li jixtieq jaghti eżenzjonijiet kif imsemmija fil-paragrafu 6 għandu jinnotifika lill-Kunsill bil-miktub. L-eżenzjoni għandha titqies bħala mogħtija sakemm Membru wiehed jew aktar tal-Kunsill ma joġġezzjonax bil-miktub fil-jumejn ta' xogħol wara li tiġi rċevuta l-eżenzjoni proposta. Fil-każ li Membru wiehed jew aktar tal-Kunsill iqajmu oġġezzjoni, il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' mada-nakollu jiddeċiedi li jagħti l-eżenzjoni proposta.

8. Fil-każijiet fejn skont il-paragrafi 3, 4, 6 jew 7, Stat Membru jawtorizza d-dhul fi, jew it-transitu minn ġewwa, it-territorju tiegħu tal-persuni elenkati fl-Anness, l-awtorizzazzjoni għandha tkun limitata għall-fini li għaliha tkun ingħatat u għall-persuni kkonċernati minnha.

Artikolu 2

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati minn persuni responsabbli għall-vjolazzjonijiet serji tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran, u l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati minn persuni, entitajiet u korpi assoċjati magħhom, kif elenkati fl-Anness, għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fond jew riżorsa ekonomika ma għandha ssir disponibbli, b'mod dirett jew indirett, lil jew għall-benefiċċju tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness.

3. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza r-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, taħt tali kondizzjonijiet li hi tikkunsidra adatti, wara li tkun iddeterminat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma:

- (a) meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-htigijiet bażiċi tal-persuni elenkati fl-Anness u l-membri tal-familja dipendenti minnhom, inklużi pagamenti għal ikel, kera jew ipoteki, mediċini u kura medika, taxxi, premiums tal-assigurazzjoni, u hlasijiet ta' servizzi pubbliċi;
- (b) mahsubin esklussivament għall-pagament ta' onorarji professjonali raġionevoli u għar-rimborż ta' spejjeż magħmula assoċjati mal-forniment ta' servizzi legali;
- (c) mahsubin esklussivament għall-pagament ta' miżati jew hlasijiet għal servizzi fiż-żamma jew manteniment ta' rutina ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati; jew
- (d) meħtieġa għal spejjeż straordinarji, dment li l-awtorità kompetenti tkun innotifikat lill-awtorità kompetenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet li għalihom tikkunsidra li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika mill-inqas gimgħatejn qabel l-awtorizzazzjoni.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan il-paragrafu.

4. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, dment li jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma soġġetti ta' garanzija ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrarja stabbilita qabel id-data li fiha l-persuna jew l-entità msemmija fil-paragrafu 1 giet inkluża fl-Anness, jew ta' sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrarja mogħtija qabel dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklussivament sabiex jintlahqu l-pretensjonijiet żgurati minn tali garanzija jew rikonoxxuti bħala validi f'tali sentenza, fil-limiti stabbiliti mil-liġijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom tali pretendenzjonijiet;
- (c) il-garanzija jew is-sentenza mhix għall-benefiċċju ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness; u
- (d) ir-rikonoxximent tal-garanzija jew tas-sentenza ma jmurx kontra l-linji politiċi pubbliċi fl-Istat Membru kkonċernat.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu.

5. Il-paragrafu 1 ma għandux jipprevjeni lil persuna, jew entità elenkata milli tagħmel hlas dovut taħt kuntratt li dahal fis-seħh qabel id-data li fiha tali persuna jew entità tkun giet elenkata fl-Anness, dment li l-Istat Membru kkonċernat ikun iddeterminat li l-hlas ma jiġix riċevut direttament jew indirettament minn persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1.

6. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għaž-żieda ma' kontijiet iffriżati ta':

- (a) imghax jew dhul ieħor fuq daww il-kontijiet; jew
- (b) pagamenti dovuti taħt kuntratti, ftehimiet jew obbligi li ġew konklużi jew irriżultaw qabel id-data li fiha daww il-kontijiet saru soġġetti għall-miżuri previsti fil-paragrafi 1 u 2,

dment li kwalunkwe tali imghax, dhul ieħor u pagamenti jibqgħu soġġetti għall-miżuri previsti fil-paragrafu 1.

Artikolu 3

1. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi fuq proposta minn Stat Membru jew mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, għandu jistabbilixxi u jemenda l-lista fl-Anness.

2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-elenkar, lill-persuna jew l-entità kkonċernata, jew direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, sabiex tali persuna jew entità tinghata l-opportunità li tippreżenta osservazzjonijiet.

3. Fejn jiġu ppreżentati osservazzjonijiet, jew fejn jiġu ppreżentati provi sostanzjali godda, il-Kunsill għandu jirrieżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna jew l-entità kkonċernata kif adatt.

Artikolu 4

1. L-Anness għandu jinkludi r-raġunijiet għall-elenkar tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati.

2. L-Anness għandu jinkludi wkoll, fejn disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa sabiex jiġu identifikati l-persuni jew l-entitajiet ikkonċernati. Fir-rigward tal-persuni, tali informazzjoni tista' tinkludi ismijiet, inklużi l-psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, in-nazzjonalità, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-

identità, is-sess, l-indirizz jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-entitajiet, tali informazzjoni tista' tinkludi ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju.

Artikolu 5

Sabiex jiġi mmassimizzat l-impatt tal-miżuri, l-Unjoni għandha tinkoraġġixxi Stati terzi sabiex jadottaw miżuri restrittivi simili.

Artikolu 6

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-13 ta' April 2012. Hija għandha tinżamm taht rieżami kostanti. Hija għandha tiġġedded, jew tiġi emendata kif adatt, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħha ma jkunux intlaħqu.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' April 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

ANNEX

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikoli 1 u 2

Persuni

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
1.	AHMADI-MOQADDAM Esmail	Post tat-twelid: Teheran (Iran) - Data tat-twelid: 1961	Kap tal-Pulizija Nazzjonali tal-Iran. Il-forzi taht il-kmand tiegħu wettqu attakki brutali fuq protesti paċifiċi, u attakk vjolenti mal-lejl fuq id-dormitorji tal-Università ta' Teheran fil-15 ta' Ġunju 2009.	
2.	ALLAHKARAM Hossein		Kap tal-Ansar-e Hezbollah u Kurunell fl-IRGC Huwa kien ko-fondatur tal-Ansar-e Hezbollah. Din il-forza paramilitari kienet responsabbli għall-vjolenza eċċessiva waqt ir-repressjoni kontra l-istudenti u l-universitajiet fl-1999, l-2002 u fl-2009.	
3.	ARAGHI (ERAGHI) Abdollah		Viċi Kap tal-Forzi tal-Art tal-IRGC Huwa kelli responsabbli ta' diretta u personali għar-repressjoni tal-protesti matul is-sajf kollu tal-2009.	
4.	FAZLI Ali		Viċi Kmandant tal-Basij, ex Kap tal-Korpi Seyyed al-Shohada tal-IRGC, Provinċja ta' Teheran (sa Frar 2010). Il-Korpi Seyyed al-Shohada huma inkarigati bis-sigurtà fil-provinċja ta' Teheran u kelli rwol prinċipali fir-repressjoni brutali ta' dawk li pprotestaw fl-2009.	
5.	HAMEDANI Hossein		Kap tal-Korpi Rassoulollah tal-IRGC inkarigat minn Greater Tehran minn Novembru 2009. Il-Korpi Rassoulollah huma inkarigati mis-sigurtà fi Greater Tehran u kelli rwol prinċipali fit-trażżin vjolenti ta' persuni li hadu sehem fi protesti fl-2009. Responsabbli għar-repressjoni tal-protesti matul l-avvenimenti ta' Ashura (Dicembru 2009) u sa issa.	
6.	JAFARI Mohammad-Ali (magħruf ukoll bħala "Aziz Jafari")	Post tat-twelid: Yazd (Iran) - Data tat-twelid: 01.09.1957	Kmandant Ġeneral tal-IRGC. L-IRGC u l-Baži ta' Sarollah taht il-kmand tal-Ġeneral Aziz Jafari kelli rwol prinċipali fl-indhil illegali tal-E-lezzjonijiet Presidenzjali tal-2009, bl-arrest u ż-żamma ta' attivisti politiċi, kif ukoll bil-konfrontazzjonijiet kontra persuni li hadu sehem fi protesti fit-toroq.	
7.	KHALILI Ali		Ġeneral tal-IRGC, Kap tat-Taqsima Medika fil-Baži ta' Sarollah. Huwa ffirmat ittra li ntbagħtet lill-Ministeru tas-Saħħa fis-26 ta' Ġunju 2009 li tipprobixxi l-preżentazzjoni ta' dokumenti jew records mediċi lil persuni li ndarbu jew gew ospitalizzati matul avvenimenti li sehhew wara l-elezzjonijiet.	
8.	MOTLAGH Bahram Hosseini		Kap tal-Korpi ta' Seyyed al-Shohada tal-IRGC, Provinċja ta' Teheran. Il-Korpi ta' Seyyed al-Shohada kelli rwol prinċipali fl-organizzazzjoni tar-repressjoni tal-protesti.	

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elenkar
9.	NAQDI Mohammad-Reza	Post tat-twelid: Najaf (Iraq) – Data tat-twelid: Madwar 1952	Kmandant tal-Basij. Bhala kmandant tal-Forzi tal-Basij tal-IRGC, Naqdi kien responsabbli għal, jew komplici fl-abbużi tal-Basij li sehew tard fl-2009, inkluż għar-reazzjoni vjolenti għall-protesti ta' Jum l-Ashura f'Diċembru 2009, li wasslet għall-mewt ta' madwar 15-il persuna u l-arrest ta' mijiet ta' persuni li pprotestaw. Qabel il-hatra tiegħu bhala kmandant tal-Basij f'Ottubru 2009, Naqdi kien il-kap tal-Unità tal-Intelligence tal-Basij responsabbli għall-interrogazzjoni ta' dawk li ġew arrestati matul ir-repressjoni li sehhet wara l-elezzjonijiet.	
10.	RADAN Ahmad-Reza	Post tat-twelid: Isfahan (Iran) - Data tat-twelid: 1963	Viċi Kap tal-Pulizija Nazzjonali tal-Iran. Bhala Viċi Kap tal-Pulizija Nazzjonali mill-2008, Radan kien responsabbli għal swat, qtil u arresti u detenzjonijiet arbitrari ta' persuni li hadu sehem fi protesti, imwettqa mill-forzi tal-pulizija.	
11.	RAJABZADEH Azizollah		Ex Kap tal-Pulizija ta' Teheran (sa Jannar 2010). Bhala Kmandant tal-Forzi ta' Infurzar tal-Liġi fi Greater Tehran, Azizollah Rajabzadeh huwa l-akkużat bl-aktar kariga għolja fil-kawża tal-abbużi fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni ta' Kahrizak.	
12.	SAJEDI-NIA Hossein		Kap tal-Pulizija ta' Teheran, ex Viċi Kap tal-Pulizija Nazzjonali tal-Iran responsabbli għall-Operazzjonijiet tal-Pulizija. Huwa inkarigat, mill-Ministeru tal-Intern, bil-koordinazzjoni ta' operazzjonijiet ta' repressjoni fil-belt kapitali Iranjana.	
13.	TAEB Hossein	Post tat-twelid: Teheran - Data tat-twelid: 1963	Ex Kmandant tal-Basij (sa Ottubru 2009). Fil-preżent viċi kmandant tal-IRGC għall-Intelligence. Forzi taht il-kmand tiegħu hadu sehem fi swat tal-massa, qtil, detenzjonijiet u torturi ta' persuni li pprotestaw b'mod paċifiku.	
14.	SHARIATI Seyeed Hassan		Kap tal-Ġudikatura ta' Mashhad. Proċessi taht is-supervizjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati, u kienu bbażati fuq stqarrijiet li ġew akkwistati bl-użu ta' pressjoni u tortura. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nhargu bil-massa, inhargu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smiġħ ġust.	
15.	DORRI-NADJAFABADI Ghorban-Ali	Post tat-twelid: Nafabad (Iran) - Data tat-twelid: 1945	Ex Prosekutur Ġenerali tal-Iran sa Settembru 2009 (ex Ministru tal-Intelligence matul il-Prezidenza ta' Khatami). Bhala Prosekutur Ġenerali tal-Iran, huwa ordna u ssorvelja l-proċessi spetaklu b'segwitu għall-ewwel protesti ta' wara l-elezzjonijiet, fejn l-akkużati kienu miċhuda d-drittijiet tagħhom, avukat. Huwa responsabbli wkoll għall-abbużi ta' Kahrizak.	
16.	HADDAD Hassan (magħruf ukoll bhala Hassan ZAREH DEHNAVI)		Imħallef, Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, fergha 26. Huwa kien inkarigat mill-kazijiet tad-detenuti relatati mal-kriżijiet ta' wara l-elezzjoni u hedded regolarment familji ta' detenuti sabiex jissilenzjahom. Huwa kien strumentali fil-hruġ ta' ordnijiet ta' detenzjoni għaċ-Ċentru ta' Detenzjoni ta' Kahrizak.	

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal- elenkar
17.	Hodjatoleslam Seyed Mohammad SOLTANI		Imhalled, Qorti Revoluzzjonarja ta' Mashhad, Proċessi taht il-ġurisdizzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nharġu bil-massa, inharġu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smigh ġust.	
18.	HEYDARIFAR Ali-Akbar		Imhalled, Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran. Huwa ha sehem fil-proċessi ta' persuni li pprotestaw. Huwa ġie interrogat mill-Ġudikatura dwar atroċitajiet ta' Kahrizak. Huwa kien strumentali fil-hruġ ta' ordnijiet ta' detenzjoni biex detenuti jintbagħtu fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni ta' Kahrizak.	
19.	JAFARI-DOLATABADI Abbas		Prosekutur Ġenerali ta' Teheran minn Awwissu 2009. L-uffiċċju ta' Dolatabadi akkuża numru kbir ta' persuni li pprotestaw, inklużi individwi li hadu sehem fil-protesti ta' Jum l-Ashura f'Diċembru 2009. Huwa ordna l-gheluq tal-uffiċċju ta' Karroubi f' Settembru 2009 u l-arrest ta' diversi politiċi riformisti, u pprojbixxa żewġ partiti politiċi riformisti f'Ġunju 2010. L-uffiċċju tiegħu akkuża lil persuni li pprotestaw bl-akkuża tal-Muharebeh, jew mibegħda kontra Alla, li ġgorr sentenza kapitali, u caħad proċess dovut lil dawk li kienu qed jiffaccjaw sentenza kapitali. L-uffiċċju tiegħu fittex u arresta wkoll riformisti, attivisti tad-drittijiet tal-bniedem, u membri tal-midja, bħala parti minn repressjoni wiesgħa tal-oppożizzjoni politika.	
20.	MOGHISSEH Mohammad (magħruf ukoll bħala NASSERIAN)		Imhalled, Kap tal-Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, fergħa 28. Huwa inkarigat bil-każijiet ta' wara l-elezzjoni. Huwa hareġ sentenzi ta' priġunierija fit-tul matul proċessi ingusti għal attivisti u ġurnalisti soċjali, politiċi, u diversi sentenzi kapitali għal persuni li pprotestaw u attivisti soċjali u politiċi.	
21.	MOHSENI-EJEI Gholam- Hossein	Post tat-twelid: Ejiyeh - Data tat-twelid: madwar 1956	Prosekutur Ġenerali tal-Iran minn Settembru 2009 u kelliem għall-Ġudikatura (ex Ministru tal-Intelligence matul l-elezzjonijiet tal-2009). Waqt li kien Ministru tal-Intelligence matul l-elezzjoni, aġenti tal-intelligence taht il-kmand tiegħu kienu responsabbli għad-detenzjoni, tortura u l-akkwist ta' stqarrijiet foloz bl-użu ta' pressjoni mingħand mijiet ta' attivisti, ġurnalisti, dissidenti u riformisti politiċi. Barra minn hekk, figuri politiċi kienu mġieghla jagħmlu stqarrijiet foloz taht interrogazzjonijiet insapportabbli li kienu jinkludu tortura, abbuż, rikatti, u t-theddid ta' membri tal-familja.	
22.	MORTAZAVI Said	Post tat-twelid: Meybod, Yazd (Iran) - Data tat-twelid: 1967	Kap tat-Task Force tal-Iran kontra l-Kontra-bandu, ex Prosekutur Ġenerali ta' Teheran sa Awwissu 2009. Bħala Prosekutur Ġenerali ta' Teheran, huwa kien hareġ ordni ġenerali għad-detenzjoni ta' mijiet ta' attivisti, ġurnalisti u studenti. Huwa ġie sospiż mill-kariga f'Awwissu 2010 wara investigazzjoni mill-ġudikatura Iranjana dwar ir-rwol tiegħu fl-imwiet ta' tliet irġiel miżmuma fuq l-ordinijiet tiegħu wara l-elezzjoni.	

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elenkar
23.	PIR-ABASSI Abbas		Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, ferghat 26 u 28. Huwa inkarigat bil-każijiet ta' wara l-elezzjoni, hareġ sentenzi ta' priġunerija fit-tul matul il-proċessi ingusti kontra attivisti għad-drittijiet tal-bniedem u diversi sentenzi kapitali għal persuni li pprotestaw.	
24.	MORTAZAVI Amir		Viċi Prosekutur ta' Mashhad. Proċessi taħt il-prosekuzzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nharġu bil-massa, inharġu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smiġħ ġust.	
25.	SALAVATI Abdolghassem		Imħallef, Kap tal-Qorti Revoluzzjonarja ta' Teheran, fergha 15. Inkarigat bil-każijiet ta' wara l-elezzjoni, huwa kien l-Imħallef li ppresieda l-"proċessi spetaklu" fis-sajf 2009, huwa kkundanna għall-mewt żewġ monarkisti li dehru fil-proċessi spetaklu. Huwa kkundanna aktar minn mitt priġunier politiku, attivisti għad-drittijiet tal-bniedem, u dimostranti għal sentenzi ta' priġunerija fit-tul.	
26.	SHARIFI Malek Adjar		Kap tal-Ġudikatura tal-Lvant tal-Ażerbajġan. Huwa kien responsabbli għall-proċess ta' Sakineh Mohammadi-Ashtiani.	
27.	ZARGAR Ahmad		Imħallef, Qorti ta' Appell ta' Teheran, fergha 36. Huwa kkonferma mandati ta' priġunerija fit-tul u mandati kapitali kontra persuni li pprotestaw.	
28.	YASAGHI Ali-Akbar		Imħallef, Qorti Revoluzzjonarja ta' Mashhad. Proċessi taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li sentenzi ta' eżekuzzjoni nharġu bil-massa, inharġu pieni kapitali mingħajr osservanza tajba ta' proċeduri ta' smiġħ ġust.	
29.	BOZORGNIA Mostafa		Kap tas-Sala 350 fil-Habs ta' Evin. F'diversi okkażjonijiet uża vjolenza sproporzjonata fuq il-priġunieri.	
30.	ESMAILI Gholam-Hosseini		Kap tal-Organizzazzjoni tal-Habsijiet tal-Iran. F'din il-kariga, huwa kien komplici għad-detenzjoni massiva ta' persuni li pprotestaw għal raġunijiet politiċi u għal habi ta' abbużi mwettqa fis-sistema ta' priġunerija.	
31.	SEDAQAT Farajollah		Assistent Segretarju tal-Amministrazzjoni Ġenerali tal-Habsijiet f'Teheran - Ex Kap tal-habs ta' Evin, Teheran sa Ottubru 2010, perijodu li matulu twettqet it-tortura. Huwa kien gwardjan u hedded u għamel pressjoni fuq il-priġunieri bosta drabi.	
32.	ZANJIREI Mohammad-Ali		Bħala Viċi Kap tal-Organizzazzjoni tal-Habsijiet tal-Iran, responsabbli għall-abbużi u ċ-ċaħda tad-drittijiet fiċ-ċentru ta' detenzjoni. Huwa ordna t-trasferiment ta' hafna habsin għal detenzjoni solitarja.	

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL 2011/236/PESK**tat-12 ta' April 2011****li timplimenta d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/137/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/137/PESK tat-28 ta' Frar 2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 8(1) u (2) tagħha, flimkien mal-Artikolu 31(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Artikolu 1

L-Annessi I, II, III u IV tad-Deciżjoni 2011/137/PESK għandhom jiġu sostitwiti bit-test li jinsab fl-Annessi I, II, III u IV rispettivamente ta' din id-Deciżjoni.

Billi:

Artikolu 2

(1) Fit-28 ta' Frar 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/137/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja.

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

(2) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni fil-Libja, għandhom jiġu inklużi persuni u entitajiet addizzjonali mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness IV tad-Deciżjoni 2011/137/PESK.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' April 2011.

(3) Barra minn hekk, persuna wahda għandha titnehha mil-listi fl-Annessi II u IV, u l-informazzjoni relatata ma' ċerti persuni u entitajiet fil-listi fl-Annessi I, II, III u IV ta' dik id-Deciżjoni għandha tiġi aġġornata,

*Għall-Kunsill**Il-President*

C. ASHTON

⁽¹⁾ ĠU L 58, 3.3.2011, p. 53.

ANNEX I

"ANNEX I

Lista ta' persuni msemmija fl-Artikolu 5(1)(a)**1. AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed**

Numru tal-passaport: B010574. Data tat-twelid: 1.7.1950.

Kap tal-Uffiċċju ta' Kollegament tal-Kumitati Rivoluzzjonarji. Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

2. DIBRI, Abdulqader Yusef

Data tat-twelid: 1946. Post tat-twelid: Houn, il-Libja.

Kap tas-sigurtà personali ta' Muammar QADHAFI. Responsabbiltà għas-sigurtà tar-reġim. Passat ta' ordnijiet ta' vjolenza kontra d-dissidenti.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

3. DORDA, Abu Zayd Umar

Direttur, Organizzazzjoni tas-Sigurtà Esterna. Fidil għar-reġim. Kap tal-aġenzija tal-intelligence esterna.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

4. JABIR, Ġeneral Maġġur Abu Bakr Yunis

Data tat-twelid: 1952. Post tat-twelid: Jalo, il-Libja.

Ministru tad-Difiża. Responsabbiltà ġenerali għall-azzjonijiet tal-forzi armati.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

5. MATUQ, Matuq Mohammed

Data tat-twelid: 1956. Post tat-twelid: Khoms, il-Libja.

Segretarju għall-Utilitajiet. Membru anzjan tar-reġim. Involvement mal-Kumitati Rivoluzzjonarji. Fil-passat kien involut f'soppressjoni tad-dissens u l-vjolenza.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

6. QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed

Data tat-twelid: 1948. Post tat-twelid: Sirte, il-Libja.

Kuġin ta' Muammar QADHAFI. Fis-snin 80, Sayyid kien involut fil-kampanja tal-assassinju tad-dissidenti u allegatament responsabbli minn diversi mwiet fl-Ewropa. Huwa suspettat ukoll li kien involut fl-akkwist tal-armi.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

7. QADHAFI, Aisha Muammar

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Bint Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

8. QADHAFI, Hannibal Muammar

Numru tal-passaport: B/002210. Data tat-twelid: 20.9.1975. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

9. QADHAFI, Khamis Muammar

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

10. QADHAFI, Mohammed Muammar

Data tat-twelid: 1970. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.
Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

11. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Data tat-twelid: 1942. Post tat-twelid: Sirte, il-Libja.
Mexxej tar-Rivoluzzjoni, Kmandant Suprem tal-Forzi Armati. Responsabbiltà li ordna r-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet, abbużi tad-drittijiet tal-bniedem.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

12. QADHAFI, Mutassim

Data tat-twelid: 1976. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.
Konsulent tas-Sigurtà Nazzjonali. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

13. QADHAFI, Saadi

Numru tal-passaport: 014797. Data tat-twelid: 27.5.1973. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.
Kmandant tal-Forzi Speċjali. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

14. QADHAFI, Saif al-Arab

Data tat-twelid: 1982. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.
Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

15. QADHAFI, Saif al-Islam

Numru tal-passaport: B014995. Data tat-twelid: 25.6.1972. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.
Direttur, Fondazzjoni Qadhafi. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Dikjarazzjonijiet pubbliċi xewwiexa li jheggu l-vjolenza kontra d-dimostranti.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

16. AL-SENUSSI, Kurunell Abdullah

Data tat-twelid: 1949. Post tat-twelid: is-Sudan.
Direttur tal-Intelligence Militari. Involvement tal-Intelligence Militari fis-soppressjoni tad-dimostrazzjonijiet. Passat li jinkludi suspett ta' involviment fil-massakru tal-habs ta' Abu Selim. Ikkundannat in absentia għall-bumbardament ta' titjira tal-UTA. Haten Muammar QADHAFI.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

17. AL QADHAFI, Quren Salih Quren

Ambaxxatur Libjan għaċ-Ċad. Telaq miċ-Ċad lejn Sabha. Involut direttament fir-reklutaġġ u l-kordinazzjoni ta' merċenarji għar-reġim.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011

18. AL KUNI, Kurunell Amid Husain

Gvernatur ta' Ghat (Nofsinhar tal-Libja). Involut direttament fir-reklutaġġ ta' merċenarji.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011"

ANNEX II

“ANNEX II

Lista ta' persuni msemmija fl-Artikolu 5(1)(b)

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
1.	ABDULHAFIZ, Kurunell Mas'ud	Pożizzjoni: Kmandant tal-Forzi Armati	It-tielet fil-kmand tal-Forzi Armati. Rwol sinifikanti fl-Intelligence Militari.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Pożizzjoni: Kap fil-Ġlieda Kontra t-Terroriżmu, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja	Membru prominenti tal-Kumitat Rivoluzzjonarju. Sieheb qrib ta' Muammar QADHAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Pożizzjoni: Viċi Kap, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna	Membru prominenti tar-reġim. Hatten Muammar QADHAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Pożizzjoni: Viċi Direttur, Intelligence Militari	Membru anzjan tar-reġim.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Pożizzjoni: Kap, Moviment tal-Kumitati Rivoluzzjonarji Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
6.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: L-Eġittu	Kuġin ta' Muammar QADHAFI. Huwa mifhum li ilu mill-1995 jikkmanda battaljun elitista tal-armata responsabbli għas-sigurtà personali ta' Qadhafi u li għandu rwol ewlieni fl-Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna. Huwa kien involut fl-ippjanar ta' operazzjonijiet kontra dissidenti Libjani barra mill-pajjiż u kien direttament involut f'attivitajiet terroristiċi.	28.2.2011
7.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Al Bayda, il-Libja	Mart Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
8.	SALEH, Bachir	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Traghan	Kap tal-Kabinett tal-Mexxej. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
9.	General TOHAMI, Khaled	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Genzur	Direttur tal-Uffiċċju għas-Sigurtà Interna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
10.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data tat-twelid: 1.7.1949 Post tat-twelid: Al-Bayda	Direttur tal-intelligence fl-Uffiċċju għas-Sigurtà Esterna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
11.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Segretarju Ġenerali tal-Kongress Ġenerali tal-Poplu; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
12.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Prim Ministru fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
13.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministru tas-Saħħa u l-Ambjent fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
14.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data tat-twelid: 1935	Ministru tal-Ippjanar u l-Finanzi fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
15.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1949 Post tat-twelid: Al-Azizia (viċin Tripli)	Ministru tal-Industrija, l-Ekonomija u l-Kummerċ fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
16.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Data tat-twelid: 1943	Ministru tal-Agrikoltura u r-Riżorsi tal-Annimali u dawk Marittimi fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi.	21.3.2011
17.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministru tal-Affarijiet Soċjali fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
18.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Data tat-twelid: 4.5.1963 Numru tal-passaport: B/014965 (jiskadi fi tmiem l-2013)	Ministru tal-Edukazzjoni, l-Edukazzjoni Għolja u r-Riċerka fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
19.	ZIDANE, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1958 Numru tal-passaport: B/0105075 (jiskadi fi tmiem l-2013)	Ministru tat-Trasport fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
20.	MANSOUR, Abdallah	Data tat-twelid: 8.7.1954 Numru tal-passaport: B/014924 (jiskadi fi tmiem 2013)	Kollaboratur mill-qrib tal-Kurunell Qadhafi, rwol ewlieni fis-servizzi tas-sigurtà u ex-direttur tar-radju u t-televiżjoni; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011"

ANNEX III

"ANNEX III

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 6(1)(a)**1. QADHAFI, Aisha Muammar**

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Bint Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

2. QADHAFI, Hannibal Muammar

Numru tal-passaport: B/002210. Data tat-twelid: 20.9.1975. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

3. QADHAFI, Khamis Muammar

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

4. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Data tat-twelid: 1942. Post tat-twelid: Sirte, il-Libja.

Mexxej tar-Rivoluzzjoni, Kmandant Suprem tal-Forzi Armati. Responsabbiltà li ordna r-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet, abbużi tad-drittijiet tal-bniedem.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

5. QADHAFI, Mutassim

Data tat-twelid: 1976. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Konsulent tas-Sigurtà Nazzjonali. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

6. QADHAFI, Saif al-Islam

Direttur, Fondazzjoni Qadhafi. Numru tal-passaport: B014995. Data tat-twelid: 25.6.1972. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Dikjarazzjonijiet pubbliċi xewwiexa li jheggu l-vjolenza kontra d-dimostranti.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

7. DORDA, Abu Zayd Umar

Direttur, Organizzazzjoni tas-Sigurtà Esterna. Fidil għar-reġim. Kap tal-aġenzija tal-intelligence esterna.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

8. JABIR, Ġeneral Maġġur Abu Bakr Yunis

Data tat-twelid: 1952. Post tat-twelid: Jalo, il-Libja.

Ministru tad-Difiża. Responsabbiltà ġenerali għall-azzjonijiet tal-forzi armati.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

9. MATUQ, Matuq Mohammed

Data tat-twelid: 1956. Post tat-twelid: Khoms, il-Libja.

Segretarju għall-Utilitajiet. Membru anzjan tar-reġim. Involvement mal-Kumitati Rivoluzzjonarji. Fil-passat kien involut f'soppressjoni tad-dissens u l-vjolenza.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

10. QADHAFI, Mohammed Muammar

Data tat-twelid: 1970. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

11. QADHAFI, Saadi

Kmandat tal-Forzi Speċjali

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tat-twelid: 27.5.1973. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja. Numru tal-passaport: 014797.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

12. QADHAFI, Saif al-Arab

Iben Muammar QADHAFI Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tat-twelid: 1982. Post tat-twelid: Tripoli, il-Libja.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

13. AL-SENUSSI, Kurunell Abdullah

Data tat-twelid: 1949. Post tat-twelid: is-Sudan.

Direttur tal-Intelligence Militari. Involvement tal-Intelligence Militari fis-soppressjoni tad-dimostrazzjonijiet. Passat li jinkludi suspett ta' involviment fil-massakru tal-habs ta' Abu Selim. Ikkundannat in absentia għall-bumbardament ta' titjira tal-UTA. Haten Muammar QADHAFI.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

Entitajiet**1. Bank Ċentrali tal-Libja**

Taht il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

2. Libyan Investment Authority (Awtorità tal-Investment Libjan)

Taht il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu. magħruf ukoll bħala: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO)

1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

3. Libyan Foreign Bank (Bank Barrani Libjan)

Taht il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

4. Libyan Africa Investment Portfolio (Portafoll Libjan ta' Investment fl-Afrika)

Taht il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

5. Libyan National Oil Corporation (Korporazzjoni taż-Żejt Nazżjonali Libjana)

Taht il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011"

ANNEX IV

“ANNEX IV

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 6(1)(b)

Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
1.	ABDULHAFIZ, Kurunell Mas'ud	Pożizzjoni: Kmandant tal-Forzi Armati	It-tielet fil-kmand tal-Forzi Armati. Rwol sinifikanti fl-Intelliġenza Militari.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Pożizzjoni: Direttur, Kap ta' Kontra t-Terroriżmu, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Tripoli, Libja	Membru prominenti tal-Kumitat Rivoluzzjonarju. Sieheb qrib ta' Muammar QADHAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Pożizzjoni: Viċi Kap, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna	Membru prominenti tar-reġim. Hatten Muammar QADHAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Pożizzjoni: Viċi Direttur, Intelliġenza Militari	Membru anzjan tar-reġim.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Pożizzjoni: Kap, Moviment tal-Kumitati Rivoluzzjonarji Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Pożizzjoni: Kap tal-Uffiċċju ta' Kollegament tal-Kumitati Rivoluzzjonarji Nru tal-Passaport: B010574 Data tat-twelid: 1.7.1950	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Pożizzjoni: Kap tas-sigurtà personali ta' Muammar QADHAFI. Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Houn, il-Libja	Responsabbiltà għas-sigurtà tar-reġim. Storja ta' vjolenza kontra dissidenti.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Eġittu	Kuġin ta' Muammar QADHAFI. Huwa mifhum li ilu mill-1995 jikkmanda battaljun elitista tal-armata responsabbli għas-sigurtà personali ta' Qadhafi u li għandu rwol ewlieni fl-Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna. Huwa kien involut fl-ippjanar ta' operazzjonijiet kontra dissidenti Libjani barra mill-pajjiż u kien direttament involut f'attivitajiet terroristiċi.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Data tat-twelid: 1948 Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kuġin ta' Muammar QADHAFI. Fit-tmeninijiet, Sayyid kien involut fil-kampanja tal-qtil ta' dissidenti u allegatament responsabbli għal diversi mwiet fl-Ewropa. Huwa mifhum ukoll li kien involut fl-akkwist ta' armi.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Al Bayda, il-Libja	Mart Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
11.	SALEH, Bachir	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Traghen	Kap tal-Kabinett tal-Mexxej. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
12.	TOHAMI, General, Khaled	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Genzur	Direttur tal-Uffiċċju għas-Sigurtà Interna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data tat-twelid: 1 ta' Lulju 1949 Post tat-twelid: Al-Bayda	Direttur tal-intelligence fl-Uffiċċju għas-Sigurtà Esterna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	imwieled fid-29 ta' Marzu 1970, ċittadin Awstrijakk (nru tal-passaport P1362998, validu mis-6 ta' Novembru 2006 sal-5 ta' Novembru 2016)	Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim u viċi kap eżekuttiv tal-Libyan Investment Authority, membru tal-bord tal-Korporazzjoni Nazzjonali taż-Żejt u viċi president tal-First Energy Bank f'Bahrejn.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOULI, Mohamed Abou		Segretarju Ġenerali tal-Kongress Ġenerali tal-Poplu; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Prim Ministru tal-gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministru tas-Saħħa u l-Ambjent tal-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data tat-twelid: 1935	Ministru tal-Ippjanar u l-Finanzi tal-gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1949 Post tat-twelid: Al-Azizia (qrib Tripoli)	Ministru tal-Industrija, l-Ekonomija u l-Kummerċ fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
20.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Data tat-twelid: 1943	Ministru tal-Agrikoltura u r-Riżorsi tal-Annimali u daww Marittimi fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministru tal-Affarijiet Soċjali fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
22.	FAKHRI, Abdelkebir Mohamad	Data tat-twelid: 4 ta' Mejju 1963 Numru tal-passaport: B/014965 (skada fi tmiem l-2013)	Ministru tal-Edukazzjoni, l-Edukazzjoni Għolja u r-Riċerka tal-gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1958 Numru tal-passaport: B/0105075 (skada fi tmiem l-2013)	Ministru tat-Trasport fil-Gvern tal-Kurunell Qadhafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
24.	MANSOUR, Abdallah	Data tat-twelid: 8.7.1954 Numru tal-passaport: B/014924 (skada fi tmiem l-2013)	Kollaboratur mill-qrib tal-Kurunell Qadhafi, rwol anzjan fis-servizzi tas-sigurtà u ex-direttur tar-radju u t-televiżjoni; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Ambaxxatur Libjan taċ-Ċad. Telaq iċ-Ċad għas-Sahba. Involut direttament fir-reklutaġġ u l-koordinazzjoni ta' merċenarji għar-reġim.	12.4.2011
26.	AL KUNI, Kurunell Amid Husain		Gvernatur ta'Ghat (Nofsinhar tal-Libja). Involut direttament fir-reklutaġġ ta' merċenarji.	12.4.2011

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripoli, il-Libja Numru ta' leġislazzjoni: 60/2006 mill-Kumitat tal-Kongress Ġenerali tal-Poplu Tel: +218 21 369 1840 Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Taht il-kontroll ta' Mouammar Qadhafi u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	10.3.2011
2.	Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libja-Tripoli Telefon: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - email: info@esdf.ly	Taht il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Sit: http://www.laaico.com Kumpanija mahluqa fl-1981 76351 Janzour-Libja. 81370 Tripoli-Libja Tel: 00 218 (21) 4890146 - 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 email: info@laaico.com	Taht il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
4.	Fondazzjoni Internazzjonali Qadhafi għall-Karità u l-Iżvilupp	Dettalji tal-amministrazzjoni: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - PoBox: 1101 - Telefon tal-LIBJA: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; email: info@gicdf.org	Ikkontrollata mir-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
5.	Fondazzjoni Waatassimou	Ibbazata fi Tripoli	Ikkontrollata mir-reġim ta' Mouammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation	Dettalji: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; email: info@ljbc.net	Tixwix pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza bil-partecipazzjoni f'kampanji ta' misinformazzjoni dwar il-vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
7.	Korpi tal-Gwardji Revoluzzjonarji		Involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libja Telefon: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	In-National Commercial Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Il-bank gie stabbilit fl-1970 u hu bbażat f'AlBayda, il-Libja. Għandu lokazzjonijiet fi Tripoli u AlBayda, u jopera wkoll fergħat fil-Libja. Huwa 100 % proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
9.	Gumhouria Bank	Raġunijiet Data tal-ejenkar Gumhouria Bank Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tel: Libya Tel: Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Email: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Sit web: www.gumhouria-bank.com.ly	Il-Gumhouria Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Il-bank inholq fl-2008 permezz tal-inkorporazzjoni tal-banek Ummah u Gumhouria. Huwa 100 % proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libja Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Sit web: www.saharabank.com.ly	Is-Sahara Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Huwa 81% proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripoli Libja +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libja Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Sit web: www.raslanuf.ly	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
13.	Brega	Uffiċċju Principali: Azzawia / Coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-regim tieghu.	23.3.2011
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripli Libja Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Sit web: www.soc.com.ly	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-regim tieghu.	23.3.2011
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Post tal-Uffiċċju: Ftit lil hinn minn Airport Road Tripli Tarabulus Libja Indirizz Postali: P.O. Box 395 Tripli Libja Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Taht il-kontroll ta' Muammar Qadhafi u sors potenzjali ta' finanzjament ghar-regim tieghu.	23.3.2011
16.	Libyan Agricultural Bank (a.k.a. Agricultural Bank; a.k.a. Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; a.k.a. Al Masraf Al Zirae; a.k.a. Libyan Agricultural Bank)	Żona El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libja; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libja; Email agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel. (218) 214870586; Tel. (218) 214870714; Tel. (218) 214870745; Tel. (218) 213338366; Tel. (218) 213331533; Tel. (218) 213333541; Tel. (218) 213333544; Tel. (218) 213333543; Tel. (218) 213333542; Fax. (218) 214870747; Fax. (218) 214870767; Fax. (218) 214870777; Fax. (218) 213330927; Fax. (218) 213333545	Sussidjarju Libjan tal-Bank Ċentrali tal-Libja	12.4.2011
17.	Tamoil Africa Holdings Limited (a.k.a. Oil Libya Holding Company)		Sussidjarju Libjan tal-Libyan Africa Investment Portfolio	12.4.2011
18.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
19.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
20.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment	Hasan al-Mashay Street (ftit lil hinn minn al-Zawiyah Street) Tel: (218) 213345187 Fax: +218,21 0,334 0,5188 email: info@ethic.ly	Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
21.	Libyan Holding Company for Development and Investment		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
22.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments		Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
23.	First Gulf Libyan Bank	The 7th of November Street, P.O. Box 81200, Tripoli, Libja; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel. (218) 213622262; Fax. (218) 213622205	Sussidjarju Libjan tal-Fond għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali	12.4.2011
24.	LAP Green Networks (a.k.a. LAP Green Holding Company)		Sussidjarju Libjan tal-Libyan Africa Investment Portfolio	12.4.2011
25.	National Oil Wells and Drilling and Workover Company (a.k.a. National Oil Wells Chemical and Drilling and Workover Equipment Co.; National Oil Wells Drilling And Workover Equipment Co.)	National Oil Wells Drilling and Workover Company Building, Omar Al Mokhtar Street, P.O. Box 1106, Tarabulus, Tripoli, Libja Tel. (218) 213332411; Tel. (218) 213368741; Tel No. (218) 213368742 Fax (218) 214446743 Email: info@nwd-ly.com Sit web: www.nwd-ly.com	Sussidjarju Libjan tan- National Oil Corporation (NOC) Din il-kumpannija nholqot fl-2010 b'fuzjoni bejn in-National Drilling Co. u n-National Company for Oil Wells Services.	12.4.2011
26.	North African Geophysical Exploration Company (a.k.a. NAGECO; a.k.a. North African Geophysical Exploration)	Airport Road, Ben Ghasir 6.7 KM, Tripoli, Libja Tel (218) 215634670/4 Fax: (218) 215634676 Email: nageco@nageco.com Sit web: www.nageco.com	Sussidjarju Libjan tan- National Oil Corporation Fl-2008 l-NOC akkwistat 100 % tas-sjeda tan-NAGECO	12.4.2011
27.	National Oil Fields and Terminals Catering Company	Airport Road Km 3, Tripoli, Libja	Sussidjarju Libjan tan- National Oil Corporation	12.4.2011
28.	Mabruk Oil Operations	Dat El-Emad 2, Ground Floor, PO Box 91171, Tripoli.	Impriża Kongunta bejn Total u n-National Oil Corporation	12.4.2011
29.	Zueitina Oil Company (a.k.a. ZOC; a.k.a. Zueitina)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libja	Impriża Kongunta bejn Occidental u n-National Oil Corporation	12.4.2011
30.	Harouge Oil Operations (a.k.a. Harouge; a.k.a. Veba Oil Libya GMBH)	Al Magharba Street, P.O. Box 690, Tripoli, Libja	Impriża Kongunta bejn Petro Canada u n-National Oil Corporation	12.4.2011
31.	Jawaby Property Investment Limited	Cutlers Farmhouse, Marlow Road, Lane End, High Wycombe, Buckinghamshire, Renju Unit Taghrif iehor: Reg no 01612618 (UK)	Sussidjarju tan-National Oil Corporation inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
32.	Tekxel Limited	One Wood Street, Londra, Renju Unit Tagħrif iehor: Reg no 02439691	Sussidjarju tan-National Oil Corporation inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011
33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, Renju Unit Tagħrif iehor: Reg no 01794877 (UK)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011
34.	Dalia Advisory Limited (LIA sub)	11 Upper Brook Street, Londra, Renju Unit Tagħrif iehor: Reg no 06962288 (UK)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fir-Renju Unit	12.4.2011
35.	Ashton Global Investments Limited (BVI)	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi Tagħrif iehor: Reg no 1510484	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fil-BVI	12.4.2011
36.	Capitana Seas Limited (BVI)	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi Tagħrif iehor: Reg no: 1526359 (BVI)	Entità inkorporata fil-BVI proprjetà ta' Saadi Qadhafi	12.4.2011
37.	Kinloss Property Limited (BVI)	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi Tagħrif iehor: Reg no 1534407 (BVI)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fil-BVI	12.4.2011
38.	Baroque Investments Limited (IOM) Mediterranean Oil Services Company GMBH (a.k.a. MED OIL OFFICE DUESSELDORF, a.k.a. MEDOIL)	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Tagħrif iehor: Reg no 59058C (IOM)	Sussidjarju tal-Libyan Investment Authority inkorporat fl-IOM	12.4.2011
39.	Mediterranean Oil Services Company (a.k.a. Mediterranean Sea Oil Services Company)	Bashir El Saadawy Street, P.O. Box 2655, Tripoli, Libja.	Proprjetà ta' u kkontrollati min-NOC.	12.4.2011
40.	Mediterranean Oil Services Company GMBH (a.k.a. MED OIL OFFICE DUESSELDORF, a.k.a. MEDOIL)	Werdener Strasse 8 Duesseldorf Nordrhein - Westfalen, 40227 Germany	Proprjetà ta' u kkontrollati min-National Oil Company	12.4.2011
41.	Libyan Arab Airlines	P.O. Box 2655, Haiti street, Tripoli, Libja HQ Phone: + 218 (21) 602 093 HQ Fax: + 218 (22) 30970	100 % proprjetà tal-Gvern tal-Libja	12.4.2011"

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ ATALANTA/1/2011**tat-13 ta' April 2011**

dwar il-hatra ta' Kmandant tal-Forza tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (Atalanta)

(2011/237/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 38 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/851/PESK tal-10 ta' Novembru 2008 dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja ⁽¹⁾ (Atalanta), u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 6 tal-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK, il-Kunsill awtorizza lill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) biex jiehu deċiżjonijiet dwar il-hatra tal-Kmandant tal-Forza tal-UE.
- (2) Fis-26 ta' Novembru 2010, il-KPS adotta d-Deċiżjoni Atalanta/5/2010 ⁽²⁾ dwar il-hatra tal-Viċi Ammirall (LH) Juan RODRÍGUEZ GARAT bħala Kmandant tal-Forza tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja.
- (3) Il-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE rakkomanda li jinhatar il-Komodor Alberto Manuel Silvestre CORREIA bħala l-Kmandant il-ġdid tal-Forza tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja.

(4) Il-Kumitat Militari tal-UE jappoġġa dik ir-rakkomandazzjoni.

(5) Skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-elaborazzjoni u fl-implementazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li jkollhom implikazzjonijiet ta' difiża,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Komodor Alberto Manuel Silvestre CORREIA huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Forza tal-UE għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' April 2011.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà**Il-President*

O. SKOOG

⁽¹⁾ ĠU L 301, 12.11.2008, p. 33.

⁽²⁾ ĠU L 320, 7.12.2010, p. 8.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-13 ta' April 2011

li temenda d-Deciżjoni 2007/843/KE dwar programmi ta' kontroll tas-*Salmonella* għal ċerti tjur u bajd fit-Tuneżija

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 2520)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/238/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar il-kontroll tas-*Salmonella* u agenti zoonotiċi speċifiċi ohra li jkun hemm gewwa l-ikel⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(2) tiegħu;

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 jistipula regoli għall-kontroll tas-*Salmonella* f'popolazzjonijiet ta' tjur differenti fl-Unjoni. Dan jistipula li l-ammissjoni jew iż-żamma fil-lista ta' pajjiżi terzi stipulati fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, għall-ispeċi jew il-kategoriji rilevanti, li minnha l-Istati Membri huma awtorizzati li jimportaw daww l-annimali jew bajd għat-tfaqqis koperti minn dak ir-Regolament hija suġġetta għall-preżentazzjoni lill-Kummissjoni mill-pajjiżi terzi ikkonċernat ta' programm ta' kontroll għas-*Salmonella* b'garanziji ekwivalenti għal daww li jinsabu fil-programmi ta' kontroll nazzjonali għas-*Salmonella* fl-Istati Membri.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/843/KE tal-11 ta' Dicembru 2007 dwar l-approvazzjoni ta' programmi ta' kontroll tas-*Salmonella* f'qatgħat għat-tgħammir ta' *Gallus gallus* f'ċerti pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li temenda d-Deciżjoni 2006/696/KE, fir-rigward ta' ċerti rekwiżiti tas-saħħa pubblika fl-importazzjoni ta' tjur u bajd għat-tfaqqis⁽²⁾ approvat il-programm ta' kontroll ippreżentat mit-Tuneżija għas-*Salmonella* f'qatgħat ta' tiġieġ għat-tgħammir, skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

(3) It-Tuneżija issa għarrfet lill-Kummissjoni li l-programm twaqqaf. Għaldaqstant, dak il-programm imressaq mit-Tuneżija ma għandux jibqa' approvat. Id-Deciżjoni 2007/843/KE għalhekk għandha tiġi emendata.

(4) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 2007/843/KE jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 1

Il-programmi ta' kontroll imressqa mill-Kanada, mill-Iżrael u mill-Istati Uniti skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 huma b'dan approvati fir-rigward tas-*Salmonella* f'qatgħat ta' tiġieġ għat-tgħammir.”

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Mejju 2011.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' April 2011.

Għall-Kummissjoni

John DALLI

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 332, 18.12.2007, p. 81.

RETTIFIKA**Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/101/PESK tal-15 ta' Frar 2011 dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 42, tas-16 ta' Frar 2011)

Fpaġna 6, Artikolu 3(1):

minflok: "Artikolu 3

1. L-Artikolu 2 m'għandux japplika:

- (a) għall-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir militari li mhux letali jew ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna, maħsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, jew għal programmi ta' bini istituzzjonali tan-NU u l-UE, jew ta' materjal maħsub għall- operazzjonijiet ta' manigġar ta' kriżi tal-UE u tan-NU;
- (b) għall-ġhoti ta' finanzjament u assistenza finanzjarja relatata ma' tali tagħmir;
- (c) l-ġhoti ta' assistenza teknika relatata ma' tali tagħmir, bil-kondizzjoni li kull esportazzjoni tiegħu tkun giet approvata minn qabel mill-awtorità kompetenti rilevanti."

aqra: "Artikolu 3

1. L-Artikolu 2 m'għandux japplika:

- (a) għall-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir militari li mhux letali jew ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna, maħsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, jew għal programmi ta' bini istituzzjonali tan-NU u l-UE, jew ta' materjal maħsub għall- operazzjonijiet ta' manigġar ta' kriżi tal-UE u tan-NU;
 - (b) għall-ġhoti ta' finanzjament u assistenza finanzjarja relatata ma' tali tagħmir;
 - (c) l-ġhoti ta' assistenza teknika relatata ma' tali tagħmir,
- bil-kondizzjoni li kull esportazzjoni tiegħu tkun giet approvata minn qabel mill-awtorità kompetenti rilevanti."
-

2011/238/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' April 2011 li temenda d-Deċiżjoni 2007/843/KE dwar programmi ta' kontroll tas-Salmonella għal ċerti tjur u bajd fit-Tuneżija** (notifikata bid-dokument numru C(2011) 2520) ⁽¹⁾ 73

Rettifika

- ★ **Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/101/PESK tal-15 ta' Frar 2011 dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe** (ĠU L 42, 16.2.2011) 74



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT